

Introduction

This instruction manual is for users of the TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. These headphones can be used to experience surround sound when playing games or a DVD on your computer. These headphones can also be connected to your DVD player.



This device meets the essential requirements and other relevant conditions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity (DoC) is available at www.trust.com/13960/ce.

Safety

1. Disconnect the power plug from the mains supply before cleaning the device. Do not use a liquid cleaner or a spray to clean the device. Clean the device with a damp cloth.
2. Do not use the headphones near water.
3. Make sure nothing is placed on the power cable. Do not place the device where the cable can become worn.

Connecting

See the Quick Installation Guide for instructions on how to connect the headphones to your computer or to your audio/video device.

Note: You can only connect analogue signals to the distribution box.

You can connect your existing speakers to the 5.1 Spk Out connection. If you have two speakers (left and right), connect these to the FR and FL connections.

Use

1. Press the Power button on the distribution box. The Power indicator will be lit blue.
2. Set the output to Headphone. The headphone indicator will be lit blue and the sound will be heard via the headphones. Press the Headphone/Speaker button again. The indicator will turn red and the sound will be heard via the speakers.
3. Have your computer produce a sound.
4. If using headphones:
 - Set the channel to 2.1 if the device has been connected as shown in 2A of the Quick Installation Guide. Set the channel to 5.1 if the device has been connected as shown in 2B of the Quick Installation Guide.

Troubleshooting

Problem	Cause	Possible solution
No sound is heard from the headphones.	The distribution box has not been turned on.	Turn the distribution box on. If the Power indicator is not lit, check whether the adapter has been connected to the distribution box correctly.
	The audio cable has not been connected correctly to the sound card.	Check whether the cable has been connected correctly to the sound card or another sound source.
	The headphones have not been connected.	Connect the headphones to the connection on the front of the distribution box.
	The wrong output has been selected.	The Headphone/Speaker indicator is lit red. → Press the Headphone/Speaker button once (the indicator will turn blue).
No sound can be heard from the speakers.	The volume is set too low.	Check the volume setting of the audio source (computer, DVD, etc.). Check the volume setting of the headphones.
	The audio cable has not been connected correctly to the sound card.	Check the connection to the soundcard or another sound source. If necessary, see the instruction manual.
	The volume is too low.	Increase the volume.
No low tones can be heard (subwoofer)	The volume in Windows is too low.	Increase the volume in Windows.
	You are playing an audio CD. The switch is set to 5.1.	The audio CD uses 2.1 channels. Set the switch to 2.1.
I cannot find a digital input on the distribution box.	The volume for the subwoofer/centre speaker is too low.	Adjust the volume of the subwoofer/centre speaker.
	The distribution box does not have a digital (optical/coaxial) sound input.	Connect the digital sound input from your device (for example, a games console) to a suitable amplifier. If the amplifier has an analogue 5.1 output, connect the distribution box to this output (see 2B.b of the Quick Installation Guide).
The problem is not listed here.	The latest FAQs are available on the Internet.	Go to www.trust.com/13960 for FAQs and other product information.

If you still have problems after trying these solutions, please contact one of the Trust Customer Care Centres (see the table in the bottom right-hand corner). Please have the following information available: the item number (in this case 13960), as well as a good description of what is not working and precisely when the problem occurs.

Einleitung

Diese Anleitung wendet sich an die Benutzer des TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Dieser Kopfhörer kann für Spiele und beim Abspielen einer DVD auf Ihrem Computer verwendet werden, um den Surround Sound auszunutzen. Sie können diesen Kopfhörer an Ihren DVD-Player anschließen.



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und allen sonstigen Bestimmungen der gültigen europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung (DoC) können Sie unter www.trust.com/13960/ce nachlesen.

Sicherheitshinweise

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühdosen. Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
2. Benutzen Sie die Kopfhörer nicht in der Nähe von Wasser.
3. Achten Sie darauf, dass nichts auf dem Kabel steht. Stellen Sie das Produkt nicht an einen Platz, an dem das Kabel scheuern kann.

Anschluss

Verwenden Sie den „Quick Installation Guide“, um die Kopfhörer an Ihren Computer oder Ihre Audio-/Videogeräte anzuschließen.

Hinweis: Sie können nur analoge Signale über den Verteilerkasten empfangen.

Ihren bisheriges Lautsprecherset können Sie an den 5.1 Spk Out Ausgang anschließen. Falls Sie zwei Lautsprecher besitzen (links und rechts), schließen Sie diesen an die Anschlüsse FR und FL an.

Verwendung

1. Drücken Sie auf den Knopf „Power“ am Verteilerkasten. Die Lampe „Power“ leuchtet blau auf.
2. Stellen Sie den Ausgang auf „Headphone“ ein. Die Lampe brennt blau. Sie hören nun die Geräusche über die Kopfhörer. Drücken Sie erneut auf den Knopf „Headphone/speaker“. Die Lampe leuchtet rot. Sie hören nun die Geräusche über die Lautsprecher.
3. Erzeugen Sie mit Ihrem Computer Geräusche.
4. Beim Gebrauch der Kopfhörer:
 - Stellen Sie den Kanal auf 2.1 ein, wenn Sie das Produkt gemäß 2A (Quick Installation Guide) angeschlossen haben, stellen Sie den Kanal auf 5.1, wenn Sie das Produkt gemäß 2B angeschlossen haben.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Ich höre keine Geräusche im Kopfhörer.	Verteilerkasten nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Verteilerkasten ein. Wenn die Lampe „Power“ nicht brennt, überprüfen Sie, ob der Adapter richtig am Verteilerkasten angeschlossen ist.
	Audiokabel nicht an der Soundkarte angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob die Anschlusskabel richtig an der Soundkarte oder anderen Quellen angeschlossen sind.
	Kopfhörer nicht angeschlossen.	Schließen Sie die Kopfhörer am Anschluss auf der Vorderseite des Verteilerkastens an.
	Verkehrten Ausgang gewählt	Lampe „Headphone/Speaker“ brennt rot. → drücken Sie 1x auf den Knopf „Headphone/Speaker“ (Lampe brennt blau).
	Lautstärke zu gering	Überprüfen Sie die Lautstärkeregelung der Audioquelle (Computer, DVD, etc.) Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung der Kopfhörer.
Keine Geräusche aus dem Lautsprecher.	Audiokabel nicht richtig an die Soundkarte angeschlossen.	Anschluss an der Soundkarte oder anderen Quelle überprüfen. Falls nötig, Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen.
	Lautstärkeregler zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Lautstärke von Windows zu gering.	Erhöhen Sie die Lautstärke von Windows.
Ich höre keine Niedrigtöne (Subwoofer).	Sie spielen eine Audio-CD ab. Schalter steht auf 5.1.	Audio-CD hat 2.1 Kanäle. Stellen Sie den Schalter auf 2.1.
	Lautstärke Subwoofer/Center zu niedrig.	Passen Sie die Lautstärke Subwoofer/Center an.
Ich kann am Verteilerkasten keinen digitalen Eingang finden.	Verteilerkasten verfügt nicht über digitale (optisch/coaxial) Eingänge.	Schließen Sie den digitalen Ausgang Ihres Geräts (z.B. eine Spielekonsole) an einem dafür geeigneten Verstärker an. Wenn der Verstärker über einen analogen 5.1 Ausgang verfügt, schließen Sie den Verteilerkasten daran an. Siehe QIG Schritt 2B b.
Problem hier nicht erwähnt.	Neuste FAQ stehen im Internet zur Verfügung.	Unter www.trust.com/13960 finden Sie die FAQs und andere Produktinformationen.

Wenn das Problem damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine der Trust-Kundenbetreuungsstellen (siehe Tabelle unten rechts). Die folgenden Angaben sollten Sie in jedem Fall zur Hand haben: Die Artikelnummer (in diesem Fall 13960) und eine genaue Beschreibung des Fehlers und wann dieser auftritt.

TRUST SERVICE CENTRE		
24 HOURS: internet		www.trust.com
Office	Open	Phone
UK	Mon - fri 8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun - ven 9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947
France	Lun - ven 9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo - Fr 9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835
España	Lun - viernes 9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią 9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma - vr 9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387
Other countries	Mon - fri 9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

FR
Introduction

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du « TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET ». Ce casque peut être utilisé pour des jeux ou pour écouter un DVD sur votre ordinateur et profiter de l'effet surround. Vous pouvez également brancher ce casque sur votre lecteur DVD.



Ce produit répond aux principales exigences et autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur. La Déclaration de Conformité (DoC) est disponible à l'adresse suivante : www.trust.com/13960/ce.

Sécurité

- Retirez les fiches de la prise murale avant de nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou de bombes aérosol. Essayez ce produit à l'aide d'un chiffon humidifié.
- N'utilisez pas le casque à proximité de l'eau.
- Assurez-vous que rien ne se trouve sur le câble d'alimentation. Ne placez pas le produit dans un endroit où le câble peut être sujet à usure.

Connexion

Consultez le « Guide d'installation rapide » pour le branchement du casque sur votre ordinateur ou sur votre équipement audio/vidéo.

Attention : Vous pouvez brancher uniquement un dispositif à signal analogique sur la boîte de distribution.

Vous pouvez brancher votre jeu de haut-parleurs sur la connexion 5.1 Spk Out. Si vous possédez 2 haut-parleurs (gauche et droit), branchez-les sur les connexions FR et FL.

Utilisation

- Appuyez sur le bouton « Power » sur la boîte de distribution. Le voyant « Power » s'allume en bleu.
- Régalez la sortie sur « Headphone » (Casque). Le témoin s'allume en bleu. A présent, vous entendez le son au travers de votre casque. Appuyez encore une fois sur le bouton « Headphone/speaker » (Casque/haut-parleur). Le témoin s'allume en rouge. A présent, vous entendez le son au travers des haut-parleurs.
- Laissez votre ordinateur produire du son.
- Pour l'utilisation du casque :
Régalez le canal sur 2.1 lorsque vous avez branché le produit suivant 2A (Guide d'installation rapide) ; réglez le canal sur 5.1 lorsque vous avez branché le produit suivant 2B.

Dépannage

Problème	Cause	Solution possible
Je n'entends aucun son dans le casque.	La boîte de distribution est éteinte.	Allumez la boîte de distribution. Si le témoin « Power » ne s'allume pas, vérifiez si l'adaptateur est correctement branché sur la boîte de distribution.
	Le câble audio n'est pas correctement raccordé à la carte son.	Vérifiez si les câbles sont bien branchés sur la carte son ou autre source sonore.
	Le casque n'est pas branché.	Branchez le casque sur la connexion située à l'avant de la boîte de distribution.
	Sortie sélectionnée incorrecte.	Le témoin « Headphone/Speaker » s'allume en rouge. → appuyez 1 x sur le bouton « Headphone/Speaker » (le témoin s'allume en bleu).
	Volume réglé faible.	Vérifiez le réglage de volume de la source audio (ordinateur, DVD, etc.). Vérifiez le réglage de volume du casque.
Pas de son dans les haut-parleurs.	Le câble audio n'est pas correctement raccordé à la carte son.	Vérifiez le branchement sur la carte son ou une autre source sonore. Consultez le manuel, le cas échéant.
	Le bouton de volume est en position basse.	Augmentez le volume.
	Volume de Windows trop bas.	Augmentez le volume de Windows.
Je n'entends pas de basse (caisson de basse).	Vous écoutez un CD audio. Le commutateur se trouve sur 5.1.	Le CD audio fonctionne sur 2.1 canaux. Placez le commutateur sur 2.1.
	Le volume du caisson de basse/central est faible.	Régalez le volume du caisson de basse/central.
Je ne peux pas trouver d'entrée numérique sur la boîte de distribution.	La boîte de distribution n'est pas équipée d'entrées sonores numériques (optique/coaxial).	Branchez la sortie sonore numérique de votre appareil (par exemple une console de jeux) sur un amplificateur prévu à cet effet. Si l'ampli est pourvu d'une sortie 5.1 analogique, branchez la boîte de distribution sur cette sortie. Voir étape 2B.b du Guide d'installation rapide.
Le problème n'est pas décrit ici.	La dernière mise à jour de la FAQ est disponible sur Internet.	Allez vers www.trust.com/13960 pour la FAQ et d'autres informations de produits.

Si ces solutions ne permettent pas de résoudre vos problèmes, contactez l'un des centres de service clientèle Trust (voir tableau en bas à droite). Il est nécessaire d'avoir au moins les informations suivantes à portée de main : le numéro d'article (dans ce cas 13960) et une description précise du dysfonctionnement et du moment où le problème survient.

IT
Introduzione

Il presente manuale è destinato agli utenti del prodotto 'TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET'. Queste cuffie possono essere utilizzate per i videogiochi o per la riproduzione di un DVD su PC, con l'emozione del suono surround. Esse possono anche essere collegate a un lettore di DVD.



Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali nonché alle altre disposizioni attinenti contenute nelle vigenti Direttive europee. La Dichiarazione di Conformità (DoC) può essere consultata all'indirizzo www.trust.com/13960/ce.

Norme di sicurezza

- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di pulire il prodotto. Non utilizzare detergenti liquidi o prodotti in spray. Pulire il prodotto con un panno umido.
- Non utilizzare le cuffie in prossimità di acqua.
- Accertarsi che non vi sia nulla sul cavo di alimentazione. Non utilizzare il prodotto in un luogo in cui il cavo si può usurare.

Collegamento

Consultare la "Guida di installazione rapida" per il collegamento delle cuffie al computer o a un apparecchio audio/video.

Attenzione: All'unità di distribuzione può essere collegato soltanto un segnale analogico.

Il set di altoparlanti esistente può essere collegato all'uscita 5.1 Spk Out. Se gli altoparlanti sono 2 (sinistro e destro), collegarli alle uscite FR e FL.

Utilizzo

- Premere il pulsante "Power" (Accensione) situato sull'unità di distribuzione. La spia "Power" diventa blu.
- Impostare l'uscita su "Headphone" (Cuffie). La spia diventa blu. Il suono proviene dalle cuffie. Premere nuovamente il pulsante "Headphone/speaker" (Cuffie/altoparlanti). La spia diventa rossa. Il suono proviene dagli altoparlanti.
- Iniziare con il PC la riproduzione di un brano.
- Per utilizzare le cuffie:
Dopo avere collegato il prodotto come indicato al punto 2A (Guida di installazione rapida), impostare il canale in ingresso sull'uscita 2.1; se il prodotto è collegato come indicato al punto 2B, impostare il canale in ingresso sull'uscita 5.1.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Possibile soluzione
La cuffia non emette alcun suono.	L'unità di distribuzione è spenta.	Accendere l'unità di distribuzione. Se la spia "Power" è spenta, controllare che l'adattatore sia collegato correttamente.
	Il cavo audio non è stato collegato alla scheda audio in modo corretto.	Controllare che i cavi di collegamento siano collegati correttamente alla scheda audio o alle altre sorgenti audio.
	La cuffia non è collegata.	Collegare la cuffia al punto di collegamento situato sulla parte anteriore dell'unità di distribuzione.
	È stata selezionata l'uscita sbagliata.	La spia "Headphone/Speaker" (Cuffie/altoparlanti) è rossa → premere 1 volta il pulsante "Headphone/Speaker" (la spia diventa blu).
	Il volume è regolato su un livello basso.	Controllare il volume della sorgente audio (computer, DVD e così via). Controllare il volume delle cuffie.
Gli altoparlanti non emettono alcun suono.	Il cavo audio non è stato collegato alla scheda audio in modo corretto.	Controllare il collegamento alla scheda audio o a un'altra sorgente audio. Se necessario, consultare il manuale.
	La manopola del volume è regolata a un volume basso.	Aumentare il volume.
	Il volume è regolato in Windows su un livello troppo basso.	Regolare il volume di Windows su un livello più alto.
I suoni bassi (Subwoofer) non sono udibili.	Si sta riproducendo un CD audio. L'interruttore è su 5.1.	I CD audio sono a 2.1 canali. Portare l'interruttore su 2.1.
	Il volume del Subwoofer/Center è regolato su un livello basso.	Regolare il volume del Subwoofer/Center.
Non trovo l'uscita digitale sull'unità di distribuzione.	L'unità di distribuzione non è dotata di ingressi audio digitali (optici/coassiali).	Collegare l'uscita audio digitale dell'apparecchio (ad esempio la console per videogiochi) a un amplificatore adatto. Se l'amplificatore è dotato di un'uscita analogica 5.1, collegare l'unità di distribuzione a questa uscita. Vedere il passo QIG al punto 2B.b.
Il problema occorso non è descritto in questa tabella.	L'aggiornamento più recente delle FAQ (le domande e risposte più frequenti) è disponibile su Internet.	Visitare il sito www.trust.com/13960 per le FAQ e le altre informazioni sul prodotto.

Nel caso in cui queste soluzioni non siano in grado di risolvere i problemi, rivolgersi a uno dei Centri di Assistenza Clienti Trust (vedere la tabella riportata in fondo a destra). Si prega in ogni caso di tenere a portata di mano le seguenti informazioni: il numero articolo del prodotto (in questo caso 13960) e una descrizione ottimale di ciò che non funziona e di quali sono le circostanze in cui si verifica tale malfunzionamento.

TRUST SERVICE CENTRE		
24 HOURS: internet		www.trust.com
Office	Open	Phone
UK	Mon - fri 8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun - ven 9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947
France	Lun - ven 9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo - Fr 9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835
España	Lun - viernes 9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią 9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma - vr 9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387
Other countries	Mon - fri 9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

Introducción

Este manual va destinado a los usuarios del set "TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET". Estos auriculares se pueden utilizar para escuchar la reproducción de grabaciones o de un DVD en el ordenador y experimentar el sonido ambiente. También puede conectarlos al reproductor de DVD.



Este producto cumple los requisitos esenciales y demás normativas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (CE) está disponible para consulta en www.trust.com/13960/ce.

Normas de seguridad

- Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza líquidos o aerosoles. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar el producto.
- No utilice los auriculares cerca del agua.
- No coloque ningún objeto sobre el cable de alimentación. No utilice los auriculares en lugares donde el cable pueda deteriorarse.

Conexión

Consulte la "Guía de instalación rápida" para conectar los auriculares al ordenador o al aparato de vídeo o audio.

Nota: *Sólo puede conectar señales análogas con el mezclador.*

Un set de altavoces puede conectarse a la salida 5.1 Spk Out. Si tiene dos altavoces (izquierdo y derecho) conéctelos a FR y FL.

Utilización

- Pulse el botón "Power" del mezclador. El indicador azul "Power" se enciende.
- Configure la salida de "Headphone". El indicador se ilumina en azul. Oír un sonido mediante los auriculares. Pulse de nuevo el botón "Headphone/speaker". Se encenderá el indicador de color rojo. Oír un sonido mediante los altavoces.
- Reproduzca algún sonido a través de su ordenador.
- Al utilizar los auriculares:
Configure el canal 2.1 cuando haya conectado el producto conforme a la sección 2A (Guía de instalación rápida), configure el canal 5.1 cuando haya conectado el producto conforme a la sección 2B.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
No oigo ningún sonido de los auriculares.	El mezclador no está conectado.	Encienda el mezclador. Si no está encendido el indicador "Power", verifique si el adaptador está bien conectado al mezclador.
	El cable de audio no está conectado correctamente a la tarjeta de sonido.	Verifique si los cables están bien conectados a la tarjeta de sonido o a otra fuente de sonido.
	Los auriculares no están conectados.	Conecte los auriculares al corrector de la parte delantera del mezclador.
	Se ha seleccionado una salida errónea.	El indicador "Headphone/Speaker" se ilumina en rojo. → pulse 1x en el botón "Headphone/Speaker" (el indicador se ilumina en azul).
	El volumen está configurado demasiado bajo.	Verifique la configuración del volumen de la fuente de audio (ordenador, DVD, etc.). Compruebe la configuración del volumen de los auriculares.
Los altavoces no reproducen sonido.	El cable de audio no está conectado correctamente a la tarjeta de sonido.	Verifique la conexión de la tarjeta de sonido o de otras fuentes de sonido. Consulte el manual, si fuese necesario.
	El control del volumen está puesto demasiado bajo.	Aumente el volumen.
	El volumen de Windows está demasiado bajo.	Aumente el volumen de Windows.
No oye ningún sonido bajo (Subwoofer).	Reproduce un CD de audio. El interruptor está en 5.1.	El CD de audio está en 2.1 canales. Configúrelo en 2.1.
	El volumen del Subwoofer o centro está bajo.	Súbalo.
No encuentro ninguna entrada digital en el mezclador.	El mezclador no está provisto de entradas de sonido digital (óptico o coaxial).	Conecte la salida de sonido digital del dispositivo (por ejemplo, una consola) al amplificador. Si el amplificador tiene una salida 5.1 análoga, conecte en ella el mezclador. Consulte el paso 2B.b de la Guía de instalación rápida.
Su problema no está contemplado aquí.	Las últimas FAQ están disponibles en Internet.	Visite www.trust.com/13960 para consultar las P+F (FAQ) y obtener más información sobre el producto.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust (ver el cuadro inferior a la derecha). Tenga a mano los siguientes datos: el número del producto (en este caso 13960) y una descripción exacta de lo que no funciona y las circunstancias en que ocurre el problema.

Wstęp

Podręcznik ten przeznaczony jest dla użytkowników zestawu "TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET". Słuchawki odtwarzają dźwięk surround podczas grania w gry lub oglądania filmów DVD w komputerze. Słuchawki można również podłączyć do odtwarzacza DVD.



Produkt spełnia zasadnicze wymagania oraz wszelkie odnośne postanowienia obowiązujących norm europejskich. Deklaracja zgodności (DoC) znajduje się na stronie www.trust.com/13960/ce.

Środki bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu odłącz wtyki z gniazdka. Nie należy używać środków czyszczących w płynie lub aerozolu. Wytrzyj kurz z produktu przy pomocy wilgotnej ściereczki.
- Nie używaj słuchawek w pobliżu wody.
- Uważaj, żeby nic nie stało na przewodzie zasilającym. Nie umieszczaj produktu w miejscu, gdzie przewód mógłby się wytrześć.

Podłączenie

Podczas podłączania słuchawek do komputera lub sprzętu audio-wideo korzystaj z "Instrukcji szybkiej instalacji".

Uwaga: *W panelu rozdzielczym można podłączyć tylko sygnał analogowy.*

Głośnik, który posiadasz, można podłączyć do wyjścia głośnikowego 5.1. Jeśli posiadasz 2 głośniki (lewy i prawy), podłącz je do złącza FR i FL.

Korzystanie z urządzenia

- Naciśnij przycisk "Power" na panelu rozdzielczym. Kontrolka "Power" zaświeci się na niebieski.
- Ustaw wyjście na "Headphone". Kontrolka zaświeci się na niebieski. W słuchawkach usłyszysz dźwięk. Naciśnij jeszcze raz przycisk "Headphone/speaker". Kontrolka zaświeci się na czerwono. Usłyszysz dźwięk przez głośniki.
- Uzyskaj dźwięk za pomocą komputera.
- Jeśli korzystasz ze słuchawek:
Ustaw kanał na 2.1, jeśli podłączyłeś produkt według schematu 2A (Instrukcja szybkiej instalacji); jeśli podłączyłeś produkt według schematu 2B, ustaw kanał na 5.1.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
W słuchawkach nie słychać dźwięku.	Panel rozdzielczy nie jest włączony.	Włącz panel rozdzielczy. Jeśli kontrolka "Power" nie świeci się, sprawdź, czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do panela.
	Przewód audio nie jest poprawnie podłączony do karty dźwiękowej.	Sprawdź, czy kable są prawidłowo podłączone do karty dźwiękowej lub innego źródła dźwięku.
	Słuchawki nie są podłączone.	Podłącz słuchawki do wejścia w przedniej części panela.
	Wybrano nieprawidłowe wyjście.	Kontrolka "Headphone/Speaker" świeci się na czerwono → naciśnij 1x przycisk "Headphone/Speaker" (kontrolka świeci się na niebieski).
	Regulator dźwięku ustawiony jest zbyt cicho.	Sprawdź ustawienie nagłośnienia źródła dźwięku (komputer, DVD, itp.). Sprawdź ustawienie nagłośnienia słuchawek.
W głośnikach nie słychać dźwięku.	Przewód audio nie jest poprawnie podłączony do karty dźwiękowej.	Sprawdź podłączenia karty dźwiękowej lub innego źródła dźwięku. W razie potrzeby zajrzyj do instrukcji obsługi.
	Regulator dźwięku ustawiony jest zbyt cicho.	Zwiększ głośność.
	Natężenie dźwięku w Windows jest ustawione zbyt nisko.	Zwiększ głośność w Windows.
Nie słychać niskich dźwięków (subwoofer).	Odtwarzasz płytę kompaktową. Przełącznik jest ustawiony na 5.1.	Płyty kompaktowe są 2.1 kanałowe. Ustaw przełącznik na 2.1.
	Nagłośnienie Subwoofera/głośnika centralnego jest zbyt niskie.	Zwiększ głośność subwoofera/głośnika centralnego.
Nie mogę znaleźć wejścia cyfrowego w panelu.	Panel nie posiada wejść cyfrowych (optycznych/coax).	Podłącz wyjście cyfrowe swojego urządzenia (np. konsoli) do odpowiedniego wzmacniacza. Jeśli wzmacniacz posiada wyjście analogowe 5.1, podłącz do niego skrzynkę. Patrz punkt 2B.b w Instrukcji szybkiej instalacji.
Problem nie został tutaj opisany.	Najnowsze odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania znajdują się na stronie internetowej.	Przejdź do strony www.trust.com/13960 , gdzie znajdziesz odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania (FAQ) oraz inne informacje na temat produktu.

Jeśli żadne z proponowanych rozwiązań nie pomogło w usunięciu problemu Twojego produktu, skontaktuj się z jednym z centrów obsługi konsumenta (Trust Customer Care Centers), patrz poniższa tabela. Zawsze powinienes przygotować następujące dane: numer produktu (w tym przypadku 13960) i dokładny opis problemu oraz sytuacji, kiedy on występuje.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet		www.trust.com	
Office	Open	Phone	
UK	Mon - fri 8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036	
Italia	Lun - ven 9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947	
France	Lun - ven 9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080	
Deutschland	Mo - Fr 9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835	
España	Lun - viernes 9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937	
Polska	Pon - do pią 9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812	
Nederland	Ma - vr 9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387	
Other countries	Mon - fri 9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999	

Inleiding

Deze handleiding is bedoeld voor gebruikers van de TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Deze hoofdtelefoon is te gebruiken bij het spelen van spellen of het afspelen een DVD op uw computer en ervaar het surround geluid. Ook kunt u deze hoofdtelefoon aansluiten op uw DVD-speler.



Dit product voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de geldende Europese richtlijnen. De Verklaring van Conformiteit (DoC) is beschikbaar op www.trust.com/13960/ce.

Veiligheid

- Haal de stekkers uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of spuitbussen. Neem het product af met een vochtige doek.
- Gebruik de hoofdtelefoon niet in de nabijheid van water.
- Zorg ervoor dat er niets op het stroomsnoer staat. Zet het product niet op een plek waar het snoer kan slijten.

Aansluiting

Raadpleeg "Quick Installation Guide" voor het aansluiten van de hoofdtelefoon op uw computer of audio/video-apparaat.

Let op: U kunt alleen analoge signaal aansluiten op de verdeelkast.

Uw bestaande luidspreker set kunt u aansluiten op de 5.1 Spk Out. Heeft u 2 luidsprekers (links en rechts) sluit deze aan op aansluiting FR en FL.

Gebruik

- Druk op de knop "Power" op de verdeelkast. Lampje "Power" gaat blauw branden
- Stel de uitgang in op "Headphone" Het lampje brandt blauw. U hoort nu het geluid via de hoofdtelefoon. Druk nogmaals op knop "Headphone/speaker". Het lampje brandt rood. U hoort nu het geluid via de luidsprekers
- Laat uw computer geluid voortbrengen.
- Bij gebruik van hoofdtelefoon:
Stel channel in op 2.1 wanneer u het product heeft aangesloten volgens 2A (Quick Installation Guide), stel channel in op 5.1 wanneer u het product heeft aangesloten volgens 2B.

Probleem oplossen

Probleem	Oorzaak	Mogelijke oplossing
Ik hoor geen geluid uit de hoofdtelefoon.	Verdeelkast staat niet aan.	Zet de verdeelkast aan. Brand het lampje "Power" niet, controleer of de adapter goed is aangesloten op de verdeelkast.
	Audiokabel niet correct aangesloten op de geluidskaat.	Controleer of de aansluitkabels goed zijn aangesloten op de geluidskaat of andere geluidsbron.
	Hoofdtelefoon is niet aangesloten.	Sluit de hoofdtelefoon aan op de aansluiting aan de voorzijde van de verdeelkast.
	Verkeerde uitgang geselecteerd.	Lampje "Headphone/Speaker" brandt rood. → druk 1x op knop "Headphone/Speaker" (Lampje brandt blauw).
	Volume staat zacht.	Controleer de volume instelling van de audio bron (computer, DVD, etc) Controleer de volume-instelling van de hoofdtelefoon.
Geen geluid uit de luidsprekers.	Audiokabel niet correct aangesloten op de geluidskaat.	Controleer aansluiting op de geluidskaat, of andere geluidsbron. Raadpleeg indien nodig de handleiding.
	Volume knop staat zacht.	Zet het volume harder
	Volume Windows staat te laag.	Zet het volume harder in uw Windows.
Hoor geen laag geluid (Subwoofer).	U speelt een audio CD af. Schakelaar staat op 5.1.	Audio CD is 2.1 kanaals. Zet de schakelaar op 2.1.
	Volume Subwoofer/Center staat zacht.	Pas volume Subwoofer/Center aan.
Ik kan geen digitale ingang vinden op verdeelkast.	Verdeelkast is niet voorzien van digitale (optisch/coaxiaal) geluidsingangen.	Sluit de digitale geluidsuitgang van uw apparaat (bv een gameconsole) aan op een hiervoor geschikte versterker. Is de versterker voorzien van een analoge 5.1 uitgang, sluit de verdeelkast hierop aan. Zie QIG stap 2B.b
Probleem staat hier niet bij	Laatste update van FAQ op internet beschikbaar	Ga naar www.trust.com/13960 voor FAQ en andere productinformatie

Mocht u na deze oplossingen geprobeerd te hebben nog problemen hebben, neem dan contact op met één van de Trust Customer Care Centers (zie tabel rechtsboven). U dient de volgende gegevens in ieder geval bij de hand te hebben: het artikelnummer (in dit geval 13960 en een goede omschrijving wat en wanneer er precies iets niet werkt.

Introdução

Este manual de instruções destina-se aos utilizadores do TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Estes auscultadores podem ser utilizados para uma experiência de som "surround" para jogos ou DVDs no computador. Estes auscultadores podem igualmente ser ligados ao seu leitor de DVD.



Este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras condições relevantes das directivas europeias aplicáveis. A Declaração de Conformidade (DoC) encontra-se disponível em www.trust.com/13960/ce.

Segurança

- Desligue a ficha da fonte de alimentação antes de limpar o dispositivo. Não utilize um produto de limpeza ou pulverizador para limpar o dispositivo. Limpe o dispositivo com um pano húmido.
- Não utilize os auscultadores perto de água.
- Certifique-se de que nada se encontra colocado em cima do cabo de alimentação. Não coloque o dispositivo onde o cabo possa tornar-se gasto.

Ligação

Consulte o Guia de Instalação Rápida para obter instruções sobre a forma como deve ligar os auscultadores ao computador ou dispositivo de áudio/vídeo.

Nota: Apenas pode ligar sinais analógicos à caixa de distribuição.

Pode ligar as suas colunas de som existentes à ligação "5.1 Spk Out". Caso tenha duas colunas (direita e esquerda), ligue-as às ligações FR e FL.

Utilização

- Prima o botão "Power" na caixa de distribuição. O indicador "Power" (alimentação) acender-se-á a azul.
- Defina a saída para "Headphone" (auscultadores). O indicador dos auscultadores acender-se-á a azul e o som será ouvido através dos auscultadores. Volte a premir o botão "Headphone/Speaker". O indicador acender-se-á a vermelho e o som será ouvido através das colunas.
- Faça o computador emitir um som.
- Caso esteja a utilizar os auscultadores:
Defina o canal para 2.1 caso o dispositivo tenha sido ligado conforme ilustrado em 2A do Guia de Instalação Rápida. Defina o canal para 5.1 caso o dispositivo tenha sido ligado conforme ilustrado em 2B do Guia de Instalação Rápida.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução possível
Não é possível ouvir qualquer som a partir dos auscultadores.	A caixa de distribuição não foi ligada.	Ligue a caixa de distribuição. Se o indicador "Power" não estiver aceso, verifique se o adaptador foi correctamente ligado à caixa de distribuição.
	O cabo de áudio não foi correctamente ligado à placa de som.	Verifique se o cabo foi correctamente ligado à placa de som ou outra fonte de som.
	Os auscultadores não foram ligados.	Ligue os auscultadores à ligação na parte frontal da caixa de distribuição.
	Foi seleccionada a saída errada.	O indicador "Headphone/Speaker" está aceso a vermelho. → Prima uma vez o botão "Headphone/Speaker" (o indicador passará a azul).
	O volume está demasiado baixo.	Verifique a definição de volume da fonte de áudio (computador, DVD, etc). Verifique a definição de volume dos auscultadores.
Não é possível ouvir qualquer som a partir das colunas.	O cabo de áudio não foi correctamente ligado à placa de som.	Verifique a ligação à placa de som ou outra fonte de som. Se necessário, consulte o manual de instruções.
	O volume está demasiado baixo.	Aumente o volume.
	O volume no Windows é demasiado baixo.	Aumente o volume do Windows.
Não é possível ouvir sons graves (altifalante de graves)	Está a reproduzir um CD de áudio. O interruptor está definido para 5.1.	O CD de áudio utiliza 2.1 canais. Defina o interruptor para 2.1.
	O volume para o altifalante de graves/coluna central está demasiado baixo.	Ajuste o volume do altifalante de graves/coluna central.
Não é possível encontrar uma entrada digital na caixa de distribuição.	A caixa de distribuição não possui uma entrada de som digital (óptica/coaxial).	Ligue a entrada de som digital do dispositivo (por exemplo, uma consola de jogos) a um amplificador adequado. Se o amplificador possui uma saída analógica 5.1, ligue a caixa de distribuição a esta saída (veja 2B.b do Guia de Instalação Rápida).
O problema não se encontra apresentado nesta lista.	As FAQs mais recentes encontram-se disponíveis na Internet.	Visite o endereço www.trust.com/13960 para obter FAQs e outras informações acerca do produto.

Caso os problemas subsistam após estas soluções, contacte um dos Centros de Apoio ao Cliente da Trust (consulte a tabela no canto inferior direito). Tenha presente as seguintes informações: o número do artigo (neste caso, 13960), bem como uma boa descrição daquilo que não funciona e o momento exacto da ocorrência do problema.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet		www.trust.com	
Office	Open	Phone	
UK	Mon - fri 8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036	
Italia	Lun - ven 9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947	
France	Lun - ven 9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080	
Deutschland	Mo - Fr 9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835	
Espania	Lun - viernes 9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937	
Polska	Pon do pią 9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812	
Nederland	Ma - vr 9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387	
Other countries	Mon - fri 9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999	

GR
Εισαγωγή

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προορίζεται για τους χρήστες της συσκευής TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Αυτά τα ακουστικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ακούσετε τετρακαναλικό ήχο όταν παίζετε παιχνίδια ή βλέπετε ένα DVD στον υπολογιστή σας. Αυτά τα ακουστικά μπορούν επίσης να συνδεθούν σε συσκευή αναπαραγωγής δίσκων DVD.

CE

Αυτή η συσκευή πληροί τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές συνθήκες των ισχυουσών Ευρωπαϊκών οδηγιών. Η Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC) διατίθεται στη διεύθυνση www.trust.com/13960/ce.

Ασφάλεια

- Αποσυνδέστε τον ηλεκτρικό καλώδιο από την τροφοδοσία πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε υγρό καθαριστικό ή σπρέι για να καθαρίσετε τη συσκευή. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ακουστικά κοντά σε νερό.
- Φροντίστε να μην τοποθετείτε τίποτα πάνω στο καλώδιο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε σημεία όπου μπορεί να φθαρεί το καλώδιο.

Σύνδεση

Δείτε τον Οδηγό Ταχείας Εγκατάστασης για οδηγίες σχετικά με τον τρόπο σύνδεσης των ακουστικών στον υπολογιστή σας ή στη συσκευή ήχου/εικόνας.

Σημείωση: Μπορείτε να συνδέσετε μόνο αναλογικά σήματα στον καταμεμητή.

Μπορείτε να συνδέσετε τα υπάρχοντα ηχεία σας στην υποδοχή εξόδου 5.1 Spk Out. Αν έχετε δύο ηχεία (αριστερό και δεξί) συνδέστε τα στις υποδοχές FR και FL.

Χρήση

- Πατήστε το κουμπί Ισχύος στον καταμεμητή. Θα ανάψει με γαλαζίο χρώμα η λυχνία ισχύος.
- Ρυθμίστε την έξοδο στην επιλογή Ακουστικά. Η λυχνία των ακουστικών θα ανάψει με γαλαζίο χρώμα και θα ακουστεί ένας ήχος από τα ακουστικά. Πατήστε το κουμπί Ακουστικά/Ηχεία ξανά. Η λυχνία θα ανάψει με κόκκινο χρώμα και θα ακουστεί ο ήχος μέσα από τα ηχεία.
- Βάλτε τον υπολογιστή σας να παραγάγει κάποιον ήχο.
- Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά: Ρυθμίστε το κανάλι στο 2.1 αν η συσκευή έχει συνδεθεί όπως φαίνεται στο 2A στον Οδηγό Ταχείας Εγκατάστασης. Ρυθμίστε το κανάλι στο 5.1 αν η συσκευή έχει συνδεθεί όπως φαίνεται στο 2B στον Οδηγό Ταχείας Εγκατάστασης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Πιθανή Λύση
Δεν ακούγεται ήχος από τα ακουστικά.	Ο καταμεμητής είναι κλειστός.	Ανοίξτε τον καταμεμητή. Αν η λυχνία ισχύος δεν είναι αναμμένη, ελέγξτε αν ο προσαρμογέας έχει συνδεθεί σωστά στον καταμεμητή.
	Το καλώδιο ήχου δεν έχει συνδεθεί σωστά στην κάρτα ήχου.	Ελέγξτε αν το καλώδιο έχει συνδεθεί σωστά στην κάρτα ήχου ή σε μια άλλη πηγή ήχου.
	Τα ακουστικά δεν έχουν συνδεθεί.	Συνδέστε τα ακουστικά στην υποδοχή που βρίσκεται στην μπροστινή πλευρά του καταμεμητή.
	Έχει επιλεγεί λανθασμένη έξοδος.	Η λυχνία Ακουστικών /Ηχείων είναι αναμμένη με κόκκινο χρώμα. → Πατήστε το κουμπί Ακουστικά/Ηχεία ξανά (η λυχνία θα ανάψει με γαλαζίο χρώμα).
Δεν ακούγεται καθόλου ήχος από τα ηχεία.	Η ένταση είναι πολύ χαμηλή.	Ελέγξτε την ένταση της πηγής ήχου (υπολογιστής, DVD, κλπ). Ελέγξτε την ένταση των ακουστικών.
	Το καλώδιο ήχου δεν έχει συνδεθεί σωστά στην κάρτα ήχου.	Ελέγξτε τη σύνδεση στην κάρτα ήχου ή σε άλλη ηχητική πηγή. Αν είναι απαραίτητο, δείτε το εγχειρίδιο οδηγιών.
Δεν ακούγονται χαμηλοί τόνοι (subwoofer).	Η ένταση είναι πολύ χαμηλή.	Αυξήστε την ένταση.
	Η ένταση είναι πολύ χαμηλή στα Windows.	Αυξήστε την ένταση στα Windows.
Δεν ακούγονται χαμηλοί τόνοι (subwoofer).	Αναπαράγετε ένα CD ήχου. Ο διακόπτης είναι ρυθμισμένος στο 5.1.	Το CD ήχου χρησιμοποιεί 2.1 κανάλια. Ρυθμίστε το διακόπτη στο 2.1.
	Η ένταση του subwoofer/κεντρικού ηχείου είναι πολύ χαμηλή.	Προσαρμόστε την ένταση του subwoofer/κεντρικού ηχείου.
Δεν υπάρχει ψηφιακή είσοδος στον καταμεμητή.	Ο καταμεμητής δεν έχει ψηφιακή είσοδο ήχου (οπτική/ομοαξονική).	Συνδέστε την είσοδο ψηφιακού ήχου από τη συσκευή σας (για παράδειγμα, την κονσόλα ενός παιχνιδιού) σε έναν κατάλληλο ενισχυτή. Αν ο ενισχυτής έχει αναλογική έξοδο 5.1, συνδέστε τον καταμεμητή σ' αυτή την έξοδο (δείτε 2B στον Οδηγό Ταχείας Εγκατάστασης).
Το πρόβλημα δεν αναγράφεται εδώ.	Τα ενημερωμένα FAQ διατίθενται στο Διαδίκτυο.	Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.trust.com/13960 για FAQ και άλλες πληροφορίες για το προϊόν.

Εάν εξακολουθείτε να έχετε προβλήματα αφού δοκιμάσετε τις παραπάνω λύσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με ένα από τα Κέντρα Εξυπηρέτησης Πελατών της Trust (δείτε πίνακα στην κάτω δεξιά γωνία). Παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμα τα εξής στοιχεία: τον αριθμό του προϊόντος (σε αυτή την περίπτωση 13960) και μια καλή περιγραφή για το τι δε λειτουργεί και πότε ακριβώς παρουσιάζεται το πρόβλημα.

DK
Introduktion

Denne betjeningsvejledning er til brugere af TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Disse hovedtelefoner kan anvendes til at høre surroundsound når der afspilles spil eller DVD'er på computeren. Disse hovedtelefoner kan ligeledes tilsluttes DVD-afspilleren.

CE

Denne enhed opfylder alle væsentlige krav samt andre regler og betingelser i gældende europæiske direktiver. Overensstemmelseserklæringen (DoC) kan ses på www.trust.com/13960/ce.

Sikkerhed

- Træk stikket ud af stikkåsen før enheden rengøres. Anvend ikke flydende rengøringsmidler eller spraymidler til at rengøre enheden. Rengør enheden med en fugtig klud.
- Anvend ikke hovedtelefonen tæt på vand.
- Kontroller at der ikke står noget på netkablet. Placer ikke enheden på steder hvor kablet kan slides.

Etablering af forbindelse

Se lyninstallationsguiden for instruktioner om hvordan hovedtelefonen tilsluttes computeren eller en audio/videoenhed.

Bemærk: Kun analoge signaler kan tilsluttes fordelingskassen.

De eksisterende højtalere kan tilsluttes 5.1 Spk Out-tilslutningen. Haves to højtalere (venstre og højre), tilsluttes de til FR- og FL-tilslutningerne.

Anvendelse

- Tryk på tænd/slukknappen på fordelingskassen. Strømindikatoren lyser blå.
- Indstil udgangen til Headphone (hovedtelefon). Indikatoren for hovedtelefonen lyser blå, og lyden kan høres i hovedtelefonen. Tryk igen på knappen Headphone/Speaker (hovedtelefon/højtaler). Indikatoren lyser blå, og lyden kan høres i højtalere.
- Lad computeren frembringe lyd.
- Hvis hovedtelefonen anvendes: Indstil kanalen til 2.1 hvis enheden er tilsluttet som vist i 2A i lyninstallationsguiden. Indstil kanalen til 5.1 hvis enheden er tilsluttet som vist i 2B i lyninstallationsguiden.

Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Mulig løsning
Der kommer ingen lyd ud af hovedtelefonen.	Der er ikke tændt for fordelingskassen.	Tænd for fordelingskassen. Hvis strømindikatoren ikke lyser, kontrolleres om adapteren er tilsluttet korrekt til fordelingskassen.
	Lydkablet er ikke tilsluttet korrekt til lydkortet.	Kontroller om kablet er tilsluttet korrekt til lydkortet eller en anden lydkilde.
	Hovedtelefonen er ikke blevet tilsluttet.	Tilslut hovedtelefonen til tilslutningen foran på fordelingskassen.
	Den forkerte udgang er blevet valgt.	Indikatoren Headphone/Speaker (hovedtelefon/højtaler) lyser rødt. → Tryk en gang på knappen Headphone/Speaker (hovedtelefon/højtaler) (indikatoren lyser blå).
Der høres ingen lyd fra højtalere.	Volumen er indstillet for lavt.	Kontroller lydkildens volumenindstilling (computer, DVD etc.). Kontroller hovedtelefonens volumenindstilling.
	Lydkablet er ikke tilsluttet korrekt til lydkortet.	Kontroller forbindelsen til lydkortet eller den anden lydkilde. Om nødvendigt ses efter i betjeningsvejledningen.
Der høres ingen lave toner (subwoofer).	Volumen er for lavt.	Skrup op for volumen.
	Windows-volumenkontrol er for lav.	Skrup op for Windows-volumen.
Der høres ingen lave toner (subwoofer).	En lyd-cd afspilles. Knappen er indstillet til 5.1.	En lyd-cd anvender 2.1 kanaler. Indstil knappen til 2.1.
	Volumen for subwooferen/centerhøjttaleren er for lavt.	Juster volumen for subwooferen/centerhøjttaleren.
Jeg kan ikke finde en digital indgang på fordelingskassen.	Fordelingskassen har ikke nogen digital (optisk/coaksial) lydindgang.	Tilslut den digitale lydindgang fra enheden (f.eks. en spilpult) til en egnet forstærker. Hvis forstærkeren har en analog 5.1 udgang, tilsluttes fordelingskassen til denne udgang (se 2B b i lyninstallationsguiden).
Problemet er ikke angivet her.	De sidste nye FAQ (hyppigt stillede spørgsmål) står til rådighed på internettet.	Se www.trust.com/13960 for FAQ og andre produktinformationer.

Hvis der stadig er problemer efter at disse løsninger er prøvet, kontaktes et af Trusts kundecentre (se tabellen i nederste højre hjørne). Hav følgende informationer parat: Artikelnummer (i dette tilfælde 13960) samt en god beskrivelse af hvad der ikke virker hvornår.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet	www.trust.com		
Office	Open	Phone	
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun - ven	9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947
France	Lun - ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo - Fr	9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835
España	Lun - viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma - vr	9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387
Other countries	Mon - fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

Inledning

Den här bruksanvisningen är avsedd för användare av TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Dessa hörlurar kan användas för att uppleva surroundljud när du spelar spel eller en DVD på datorn. Du kan även ansluta hörlurarna till en DVD-spelare.



Enheten uppfyller nödvändiga krav och andra villkor i tillämpliga europeiska direktiv. Överensstämmelsedeklarationen (Declaration of Conformity) finns på www.trust.com/13960/ce.

Säkerhet

- Koppla ur nätkontakten från vägguttaget innan du rengör enheten. Använd inte rengöringsvätska eller -spray för att rengöra enheten. Använd en fuktig trasa.
- Använd inte hörlurarna i närheten av vatten.
- Se till att inte sätta något på strömkabeln. Placera inte enheten så att kabeln kan utsättas för slitage.

Ansluta

Se snabbinstallationsguiden för instruktioner om hur du ansluter hörlurarna till datorn eller en A/V-enhet.

Obs: Du kan endast ansluta analoga signaler till distributionsboxen.

Du kan ansluta dina nuvarande högtalare till anslutningen 5.1 Spk Out. Om du har två högtalare (vänster och höger), ansluter du dessa till anslutningarna FR och FL.

Användning

- Tryck på strömbrytaren på distributionsboxen. Nätdikatorn tänds (blå).
- Ställ in utgången på Headphone (Hörlurar). Indikatorlampan för hörlurarna tänds (blå) och ljudet spelas upp via hörlurarna. Tryck på knappen Headphone/Speaker (Hörlurar/högtalare) igen. Indikatorlampan växlar till rött och ljudet spelas upp via högtalarna.
- Låt datorn ge ifrån sig ett ljud.
- Om du använder hörlurar: Ställ in kanalen på 2.1 om enheten har anslutits enligt figur 2A i snabbinstallationsguiden. Ställ in kanalen på 5.1 om enheten har anslutits enligt figur 2B i snabbinstallationsguiden.

Felsökning

Problem	Orsak	Möjlig lösning
Inget ljud hörs i hörlurarna.	Distributionsboxen är inte påslagen.	Slå på distributionsboxen. Om nätdikatorn inte lyser, kontrollera du om adaptern har anslutits korrekt till distributionsboxen.
	Ljudkabeln har inte anslutits korrekt till ljudkortet.	Kontrollera om kabeln har anslutits korrekt till ljudkortet eller en annan ljudkälla.
	Hörlurarna har inte anslutits.	Anslut hörlurarna till anslutningen på distributionsboxens framsida.
	Fel utgång har valts.	Indikatorlampan Headphone/Speaker lyser rött. → Tryck en gång på knappen Headphone/Speaker (indikatorlampan växlar till att lysa blå).
Inget ljud hörs i högtalarna.	Volymen är för lågt inställd.	Kontrollera volymen på ljudkällan (dator, DVD etc.). Kontrollera volyminställningen för hörlurarna.
	Ljudkabeln har inte anslutits korrekt till ljudkortet.	Kontrollera anslutningen till ljudkortet eller ljudkällan. Konsultera vid behov bruksanvisningen.
	Volymen är för låg.	Höj volymen.
Inga låga toner hörs (subwoofer).	Volymen i Windows är för låg.	Höj volymen i Windows.
	Du spelar en ljud-CD. Kanal 5.1 är inställd.	En ljud-CD använder 2.1 kanaler. Ställ in kanalen på 2.1.
Jag hittar inte någon digital ingång på distributionsboxen.	Volymen för subwoofern/centerhögtalaren är för låg.	Justera volymen för subwoofern/centerhögtalaren.
	Distributionsboxen har inte någon digital (optisk/koaxial) ljudingång.	Anslut enhetens digitala ljudingång (t.ex. en spelkonsol) till en lämplig förstärkare. Om förstärkaren har en analog 5.1-utgång, ansluter du distributionsboxen till denna (se 2B.b i snabbinstallationsguiden).
Problemet visas inte här.	Vanliga frågor finns på Internet.	Gå till www.trust.com/13960 för vanliga frågor och annan produktinformation.

Om du fortfarande har problem efter att ha provat de föreslagna lösningarna ska du kontakta ett av Trusts kundtjänstcenter (se tabellen i det undre, högra hörnet). Se till att du har följande uppgifter till hands: artikelnummer (i det här fallet 13960) liksom en bra beskrivning av vad som inte fungerar och exakt när problemet uppstår.

Bevezetés

Ez a kezelési útmutató a TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET fehallgató használatának készült. A fehallgatóval térhangzásban élvezhetők a számítógépes játékok és a számítógépen lejátszott DVD-k. A fehallgató a DVD-lejátszóhoz is csatlakoztatható.



Ez az eszköz teljesíti a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeit és azok egyéb vonatkozó kikötéseit. A Megfelelőségi nyilatkozat (DoC) a www.trust.com/13960/ce lapon érhető el.

Biztonság

- Az eszköz tisztítása előtt húzza ki a tápfeszültség dugaszát a dugaszolóaljzatból. A tisztításhoz ne használjon folyékony tisztítószert vagy permetet. Az eszközt benedvesített kendővel tisztítsa.
- Ne használja a fehallgatót víz közelében!
- Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne kerüljön a tápfeszültség-kábelre! Ne helyezze az eszközt olyan helyre, ahol a kábelek elkophatnak.

Csatlakoztatás

A Gyors telepítési útmutató ismerteti, hogyan csatlakoztatható a fehallgató a számítógéphez vagy az audio-videó készülékhez.

Megjegyzés: Az elosztódobozba kizárólag analóg jeleket továbbító kábelek csatlakoztathatók.

A meglévő hangszórók az 5.1 Spk Out csatlakozóba csatlakoztathatók. Ha két hangszóróval (bal és jobb oldalival) rendelkezik, azokat az FR és FL csatlakozóba kell illeszteni.

Használat

- Nyomja meg az elosztódobozon a tápfeszültség gombot. Kék szín fényel elkezdi világítani a tápfeszültség jelzőfény.
- Állítsa a fehallgatóra a kimenetet. Kék szín fényel elkezdi világítani a fehallgató jelzőfény, és a hang a fehallgatókon keresztül hallható. Nyomja meg újra a fehallgató/hangszóró gombot. A jelzőfény pirosra vált, és a hang a hangszórókon keresztül hallható.
- Adasson ki valamilyen hangot a számítógéppel.
- Ha a fehallgatót használja: Amennyiben az eszközt a Gyors telepítési útmutató 2A jelű ábrája szerint csatlakoztatta, állítsa a csatormát 2.1-re. Amennyiben az eszközt a Gyors telepítési útmutató 2B jelű ábrája szerint csatlakoztatta, a csatormát 5.1-re kell állítania

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Lehetséges megoldás
Nem jön hang a fehallgatóból.	Nincs bekapcsolva az elosztódoboz.	Kapcsolja be az elosztódobozt. Ha nem gyullad ki a tápfeszültség jelzőfény, nézze meg, jól csatlakoztatta-e az adaptert az elosztódobozhoz.
	A hangkábel nincs megfelelően csatlakoztatva a hangkártyához.	Ellenőrizze, helyesen lett-e csatlakoztatva a kábel a hangkártyához vagy az egyéb hangforráshoz.
	Nem csatlakoztatták a fehallgatót.	Csatlakoztassa a fehallgatót az elosztódoboz elülső oldalán lévő csatlakozóhoz.
	Hibás kimenetet választott.	A fehallgató/hangszóró jelzőfény vörösre világít. → Nyomja meg egyszer a fehallgató/hangszóró gombot (a jelzőfény kék szín vált).
Nem jön hang a hangszórókból.	Túl kicsire van állítva a hangerő.	Ellenőrizze a hangforrás (számítógép, DVD stb.) hangerő-beállítását. Ellenőrizze a fehallgató hangerő-beállítását is.
	A hangkábel nincs megfelelően csatlakoztatva a hangkártyához.	Ellenőrizze a hangkártya vagy az egyéb hangforrás csatlakoztatását. Szükség esetén nézze meg a kezelési útmutatót.
Nem hallható a mély hangok (mélynyomó).	Túl kicsi a hangerő.	Növelje a hangerőt.
	Túl kicsi hangerő van beállítva a Windowsban.	Növelje a Windowsban a hangerőt.
Nem találók digitális bemenetet az elosztódobozon.	Audio CD-t játszik le. A kapcsoló 5.1-re van állítva.	Az audio CD 2.1 csatormát használ. Állítsa a kapcsolót 2.1-re.
	Túl kicsi a mélynyomó/középső hangszóró hangerője.	Állítsa be a mélynyomó/középső hangszóró hangerőjét.
A probléma nem szerepel ebben a felsorolásban.	Az elosztódobozon nincs digitális (optikai/koaxiális) hangbemenet.	A készülékből (például játékkonzolról) jövő digitális hangbemenetet csatlakoztassa megfelelő erősítőhöz. Ha az erősítő analóg 5.1 kimenettel rendelkezik, ehhez csatlakoztassa az elosztódobozt (lásd a Gyors telepítési útmutató 2B jelű ábráját).
	A legfrissebb GYIK-ok (gyakran ismételt kérdések, angol rövidítéssel FAQ-k) elérhetők az interneten.	A GYIK-ok és egyéb termékinformációk elolvasásához látogasson el a www.trust.com/13960 oldalra.

Ha ezek után még mindig problémákba ütközik, kérjük, forduljon a Trust Vevőszolgálati Központok valamelyikéhez (lásd a jobb alsó sarokban a táblázatot). Kérjük, álljon készen a következő információk megadására: cikkszám (a jelen esetben 13960), valamint megfelelő leírás arról, mi nem működik, és pontosan mikor fordul elő a probléma.

TRUST SERVICE CENTRE		
24 HOURS: internet		www.trust.com
Office	Open	Phone
UK	Mon - fri 8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun - ven 9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947
France	Lun - ven 9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo - Fr 9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835
España	Lun - viernes 9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon - do pią 9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma - vr 9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387
Other countries	Mon - fri 9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

CZ
Úvod

Tento návod k použití je určen pro uživatele zařízení TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Tato sluchátka lze použít k poslechu prostorového zvuku při hraní her či přehrávání disků DVD v počítači. Sluchátka lze také připojit k DVD přehrávači.



Tento zařízený splňuje základní požadavky a ostatní náležitě podmínky příslušných směrnic Evropské unie. Prohlášení o shodě (Declaration of Conformity) je k dispozici na adrese www.trust.com/13960/ce.

Bezpečnostní opatření

- Před čišťením zařízení vypojte ze síťové zásuvky. K čišťení zařízení nepoužívejte tekuté čisticí prostředky ani spreje. Zařízení čistěte vlhkým hadříkem.
- Nepoužívejte sluchátka v blízkosti vody.
- Na napájecí kabel nic nepokládejte. Neumístujte zařízení do míst, kde by mohlo dojít k opotřebení kabelu.

Připojení

Pokyny k zapojení sluchátek do počítače audio resp. video zařízení najdete ve Stručném průvodci instalací.

Poznámka: Analogový signál můžete připojit pouze k rozvodné skříňce.

Vaše současné reproduktory můžete připojit ke zdířce 5.1 Spk Out. Máte-li dva reproduktory (levý a pravý), připojte je ke zdířkám FR a FL.

Použití

- Stisknete vypínač (Power) na rozvodné skříňce. Indikátor napájení (Power) se rozsvítí modrá.
- Nastavte výstup do sluchátek. Indikátor sluchátek se rozsvítí modrá a do sluchátek půjde zvuk. Stisknete tlačítko Headphone/Speaker znovu. Indikátor se rozsvítí červeně a zvuk bude znít z reproduktorů.
- Spustíte na počítači přehrávání zvuku.
- Pokud používáte sluchátka:
Nastavte kanál na 2.1, pokud byl přístroj připojen tak, jak je uvedeno v bodu 2A Stručného průvodce instalací. Nastavte kanál na 5.1, pokud byl přístroj připojen tak, jak je uvedeno v bodu 2B Stručného průvodce instalací.

Odstraňování potíží

Problém	Příčina	Možné řešení
Do sluchátek nejde zvuk.	Rozvodná skříňka není zapnuta.	Zapněte rozvodnou skříňku. Pokud indikátor napájení nesvítí, zkontrolujte, zda je adaptér k rozvodné skříňce připojen správně.
	Zvukový kabel není připojen správně ke zvukové kartě.	Zkontrolujte, zda je kabel správně připojen ke zvukové kartě či jinému zdroji zvuku.
	Sluchátka nejsou připojena.	Zapojte sluchátka do zdířky na předním panelu rozvodné skříňky.
	Vybrali jste nesprávný výstup.	Indikátor Headphone/Speaker svítí červeně. → Stiskněte tlačítko Headphone/Speaker. Indikátor se rozsvítí modrá.
	Hlasitost je nastavena příliš nízko.	Zkontrolujte hlasitost zdroje zvuku (počítač, DVD atd.). Zkontrolujte hlasitost sluchátek.
Z reproduktorů se neozývá zvuk.	Zvukový kabel není připojen správně ke zvukové kartě.	Zkontrolujte připojení ke zvukové kartě či jinému zdroji zvuku. V případě potřeby si prostudujte návod.
	Hlasitost je nastavena příliš nízko.	Zvyšte hlasitost.
	Hlasitost v systému Windows je nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Zvyšte hlasitost v systému Windows.
Nejsou slyšet nízké tóny (subwoofer).	Přehráváte zvukové CD. Přepínač je nastaven na polohu 5.1.	Zvukové CD používá 2.1 kanály. Nastavte přepínač na polohu 2.1.
	Hlasitost subwooferu resp. centrálního reproduktoru je příliš nízká.	Seřídte hlasitost subwooferu resp. centrálního reproduktoru.
Na rozvodné skříňce nemůže nalézt digitální vstup.	Rozvodná skříňka nemá vstup pro digitální zvuk (optický/koaxiální kabel).	Připojte digitální zvukový výstup ze zdrojového zařízení (například herní konzole) ke vhodnému zesilovači. Pokud má zesilovač analogový výstup 5.1, připojte rozvodnou skříňku k tomuto výstupu (viz bod 2B b Stručného průvodce instalací).
Problém zde není uvedený.	Na internetu jsou k dispozici nejčastější otázky a odpovědi na ně (FAQ).	Navštivte adresu www.trust.com/13960 , kde najdete FAQ a další informace o výrobku.

Pokud máte problémy i po vyzkoušení těchto řešení, obraťte se prosím na jedno ze Středisek péče o zákazníky firmy Trust (viz tabulku v pravém dolním rohu). Připravte si následující informace: číslo typu (v tomto případě 13960), výstižný popis závady a přesný údaj o tom, kdy k tomuto problému dochází.

SK
Úvod

Táto príručka je určená používateľom produktu TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Tieto slúchadlá sa môžu používať pre zážitok priestorového zvuku pri hraní hier alebo prehrávaní DVD na vašom počítači. Tieto slúchadlá sa môžu tiež pripojiť na váš DVD prehrávač.



Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné podmienky platných európskych smerníc. Vyhlásenie o zhode (VoZ) je prístupné na adrese www.trust.com/13960/ce.

Bezpečnosť

- Pred čistením zariadenia vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nepoužívajte na čistenie zariadenia kvapalnú čistiacu prostriedky ani spreje. Zariadenie čistite vlhkou textíliou.
- Slúchadlá nepoužívajte v blízkosti vody.
- Zaistite, aby na napájacím kábli nebolo nič položené. Neumiestňujte zariadenie na miesto, kde by sa mohol kábel poškodiť.

Připojení

Pokyny o tom, ako pripojiť slúchadlá na váš počítač alebo vaše audio/video zariadenie nájdete v príručke rýchlej inštalácie.

Poznámka: K rozdeľovacej krabici môžete pripojiť len analogové signály.

Vaše existujúce reproduktory môžete pripojiť k prípojke 5.1 Spk Out. Ak máte dva reproduktory (ľavý a pravý), pripojte ich k prípojkám FR (pravá) a FL (ľavá).

Použití

- Stlačte tlačidlo na zapnutie na rozdeľovacej krabici. Indikátor napájania bude svietiť modrý.
- Výstup prepnite na Headphone (slúchadlá). Indikátor pre slúchadlá bude svietiť modrý a zvuk bude počuteľný cez slúchadlá. Opäť stlačte tlačidlo Headphone/Speaker (slúchadlá/reproduktor). Indikátor sa zmení na červenú a zvuk bude počuteľný cez reproduktory.
- Zaistite, aby Váš počítač vydával zvuk.
- Pri používaní slúchadiel:
Nastavte prepínač kanálov na 2.1, ak bolo zariadenie pripojené tak ako je znázornené na 2A v príručke rýchlej inštalácie. Nastavte prepínač kanálov na 5.1, ak bolo zariadenie pripojené tak ako je znázornené na 2B v príručke rýchlej inštalácie.

Riešenie problémov

Problém	Příčina	Možné řešení
Zo slúchadiel nie je počuť žiadny zvuk.	Rozdeľovacia krabica nie je zapnutá.	Zapnite rozdeľovaciu krabicu. Ak indikátor napájania nesvieti, skontrolujte či bol adaptér správne pripojený k rozdeľovacej krabici.
	Audio kábel nie je správne pripojený na zvukovú kartu.	Skontrolujte, či bol kábel správne pripojený k zvukovej karte alebo inému zdroju zvuku.
	Slúchadlá neboli pripojené.	Pripojte slúchadlá k prípojke na prednej strane rozdeľovacej krabice.
	Zvolený je nesprávny výstup.	Indikátor Headphone/Speaker (slúchadlá/reproduktor) svieti červenou. → Jeden krát stlačte tlačidlo Headphone/Speaker (indikátor sa zmení na modrý).
	Zvuk je nastavený na príliš slabý.	Skontrolujte nastavenie hlasitosti zdroja zvuku (počítač, DVD atď.). Skontrolujte nastavenie hlasitosti slúchadiel.
Z reproduktorov nepočuť žiaden zvuk.	Audio kábel nie je správne pripojený na zvukovú kartu.	Skontrolujte pripojenie k zvukovej karte alebo inému zdroju zvuku. Ak je to potrebné, pozrite sa do príručky.
	Zvuk je príliš slabý.	Zvyšte hlasitost.
	Hlasitost' vo Windows je príliš nízka.	Zvyšte hlasitost' vo Windows.
Nie je počuť žiadne hlboké tóny (subwoofer).	Prehrávate audio CD. Prepínač je nastavený na 5.1.	Audio CD používa 2.1 kanály. Nastavte prepínač na 2.1.
	Hlasitost' subwooferu/stredového reproduktora je príliš nízka.	Upravte hlasitost' subwooferu/stredového reproduktora.
Nemôžeme nájsť digitálny vstup na rozdeľovacej krabici.	Rozdeľovacia krabica nemá digitálny (optický/koaxiálny) zvukový vstup.	Pripojte digitálny zvukový vstup z vášho zariadenia (napríklad herná konzola) k vhodnému zosilňovaču. Ak má zosilňovač analogový 5.1 výstup, pripojte rozdeľovaciu krabicu k jeho výstupu (pozri 2B b v príručke rýchlej inštalácie).
Problém tu nie je uvedený.	Najnovšie často kladené otázky (FAQ) sú k dispozícii na Internete.	FAQ a informácie o iných výrobkoch nájdete na www.trust.com/13960 .

Ak aj po vyskúšaní týchto riešení problém stále pretrváva, obráťte sa na centrálnu starostlivosť o zákazníkov spoločnosti Trust (pozrite tabuľku vpravo dole). Pripravte si nasledujúce informácie: číslo tovaru (v tomto prípade 13960) a tiež dobrý opis toho, čo nefunguje a kedy presne k problému dochádza.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet			www.trust.com
Office	Open	Phone	
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun - ven	9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947
France	Lun - ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo - Fr	9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835
España	Lun - viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma - vr	9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387
Other countries	Mon - fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

Johdanto

Tämä ohjekirja on tarkoitettu TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET -kuulokkeiden käyttäjille. Kuulokkeita voi käyttää surround-äänen pelataessa pelejä tai katseltaessa DVD:tä tietokoneelta. Kuulokkeet voidaan liittää myös DVD-soittimeen.



Tämä laite on asianmukaisten EY-direktiivien vaatimusten ja muiden ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavana osoitteesta www.trust.com/13960/ce.

Turvallisuus

1. Irrota virtajohto verkkovirrasta ennen laitteen puhdistamista. Älä käytä nestemäistä puhdistusainetta tai suihketta laitteen puhdistamiseen. Puhdista laite kuivalla liinalla.
2. Älä käytä kuulokkeita veden lähellä.
3. Varmista, ettei virtakaapelin päälle ole asetettu mitään. Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa kaapeli voi joutua alttiiksi kulumiselle.

Kytkeminen

Katso pika-asennusohjeesta ohjeet kuulokkeiden liittämistä tietokoneeseen tai audio/video-laitteeseen.

Huomautus: Analogiset signaalit voi kytkeä ainoastaan jakorasiaan.

Voit kytkeä kaiuttimesi 5.1-kaiuttimien lähdon liittämään. Jos käytössäsi on kaksi kaiutinta (vasen ja oikea), liitä ne FR- ja FL-liitäntöihin.

Käyttö

1. Paina jakorasian virtapainiketta. Virran merkivalo palaa sinisenä.
2. Aseta lähtö kuulokkeille. Kuulokkeiden merkivalo palaa sinisenä ja ääni kuuluu kuulokkeiden kautta. Paina kuuloke/kaiutinpainiketta uudelleen. Merkivalo muuttuu punaiseksi ja ääni kuuluu kaiuttimien kautta.
3. Tuota tietokoneella ääntä.
4. Jos käytetään kuulokkeita: Aseta kanavaksi 2.1, jos laite on liitetty pika-asennusoppaan kohdan 2A mukaisesti. Aseta kanavaksi 5.1, jos laite on liitetty pika-asennusoppaan kohdan 2B mukaisesti.

Vianmääritys

Ongelma	Syy	Mahdollinen ratkaisu
Kuulokkeista ei kuulu ääntä.	Jakorasia ei ole päällä.	Laita jakorasiasia päälle. Jos virran merkivalo ei pala, tarkista onko sovitin liitetty oikein jakorasiasiaan.
	Audiokaapelia ei ole liitetty oikein äänikorttiin.	Tarkista onko kaapeli liitetty oikein äänikorttiin tai muuhun äänilähteeseen.
	Kuulokkeita ei ole liitetty.	Liitä kuulokkeet jakorasian etupuolen liittämään.
	On valittu väärä lähtö.	Kuuloke/kaiutinmerkivalo on punainen. → Paina kuuloke/kaiutinpainiketta kerran (merkivalo muuttuu siniseksi).
Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Äänenvoimakkuuden asetus on liian alhainen.	Tarkista audiolähteen (tietokone, DVD, jne.) äänenvoimakkuusasetukset. Tarkista kuulokkeiden äänenvoimakkuusasetukset.
	Audiokaapelia ei ole liitetty oikein äänikorttiin.	Tarkista äänikortin tai muun äänilähteen liittämistä. Lisätietoja saat ohjekirjasta.
	Äänenvoimakkuus on liian alhainen.	Lisää äänenvoimakkuutta.
Alaäänet eivät kuulu (subwoofer)	Windowsin äänenvoimakkuus on liian alhainen.	Lisää Windowsin äänenvoimakkuutta.
	Soitat audio-CD-levy. Kytke äänenvoimakkuus asetus on 5.1.	Audio-CD-levyt käyttävät 2.1-kanavaa. Aseta kytke äänenvoimakkuus asetus 2.1.
Jakorasiasta ei löydy digitaalituloa.	Subwooferin/keskikaiuttimen äänenvoimakkuus on liian alhainen.	Säädä subwooferin/keskikaiuttimen äänenvoimakkuutta.
	Jakorasiassa ei ole digitaalituloa (optista/koaksiaalista) äänituloa.	Liitä laitteen digitaalituloa (esimerkiksi pelikonsoolin) soveliaaseen vahvistimeen. Jos vahvistimessa on analoginen 5.1-lähtö, liitä jakorasiasia tähän lähtöön (katso pika-asennusoppaan kohta 2B.b).
Ongelmaasi ei löydy luettelosta.	Tuoreimmat usein kysytyt kysymykset ovat saatavana Internetissä.	Lisätietoa tuotteesta ja usein kysytyt kysymykset voit lukea sivustossa www.trust.com/13960 .

Jollei onnistu ratkaisemaan ongelmaasi näillä ohjeilla, ota yhteyttä Trustin asiakaspalveluun (katso sivun oikean alakulman taulukkoa). Ota selville seuraavat tiedot: tuotenumero (tässä tapauksessa 13960) sekä hyvä vian kuvaus ja tarkka selvitys siitä, milloin vika ilmenee.

Introduksjon

Denne håndboken er beregnet for brukere av hodetelefonen TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Hodetelefonen kan brukes for å oppleve surround sound ved kjøring av spill eller DVD på datamaskinen. Hodetelefonen kan også koples til DVD-spiller.



Denne utstyret overholder alle nødvendige krav og andre relevante vilkår i gjeldende europeiske direktiver. Samsvarserklæringen (DoC) er tilgjengelig på www.trust.com/13960/ce.

Sikkerhet

1. Ta støpslet ut av stikkkontakten før du rengjør enheten. Ikke bruk flytende rengjøringsmidler eller spray til å rengjøre enheten. Rengjør enheten med en fuktig klut.
2. Ikke bruk hodetelefonen i nærheten av vann.
3. Pass på at det ikke er plassert noe oppå strømkabelen. Ikke plasser enheten på et sted der det fare for at kabelen kan bli slitt.

Tilkopling

Se hurtiginstallasjonsveiledningen for instruksjoner om hvordan hodetelefonen skal koples til datamaskin eller audio/video-utstyr.

Merk: Du kan bare kople analoge signaler til distribusjonsboksen.

Du kan kople de eksisterende høyttalere til 5.1 Spk Out-koplingen. Hvis du har to høyttalere (venstre og høyre), kople du disse til FR- og FL-koplingene.

Bruk

1. Trykk på strømbryteren på distribusjonsboksen. Strømindikatoren lyser blått.
2. Still utgangen til hodetelefon. Hodetelefonindikatoren lyser blått, og du hører lyd i hodetelefonen. Trykk på hodetelefon/høyttaler-knappen en gang til. Indikatoren blir rød, og du hører lyd i høyttalere.
3. Lag lyd med datamaskinen.
4. Ved bruk av hodetelefon: Still kanalen til 2.1 hvis enheten er koplet til som vist i 2A i hurtiginstallasjonsveiledningen. Still kanalen til 5.1 hvis enheten er koplet til som vist i 2B i hurtiginstallasjonsveiledningen.

Problemløsning

Problem	Årsak	Mulig løsning
Det høres ingen lyd i hodetelefonen.	Distribusjonsboksen er ikke slått på.	Slå på distribusjonsboksen. Hvis strømindikatoren ikke lyser, sjekker du om adapteren er koplet riktig til distribusjonsboksen.
	Audiokabelen er ikke riktig koblet til lydportet.	Kontroller om kabelen er koplet riktig til lydportet eller en annen lydkilde.
	Hodetelefonen er ikke koplet til.	Kople hodetelefonen til koplingen på forsiden av distribusjonsboksen.
	Det er valgt feil utgang.	Hodetelefon/høyttaler-indikatoren lyser rødt. → Trykk på hodetelefon/høyttaler-knappen én gang (indikatoren lyser blått).
Det høres ingen lyd fra høyttalere.	Volumet er stilt for lavt.	Kontroller voluminnstillingen til audiokilden (datamaskin, DVD osv.). Kontroller voluminnstillingen til hodetelefonen.
	Audiokabelen er ikke riktig koblet til lydportet.	Kontroller tilkoplingen til lydportet eller en annen lydkilde. Se instruksjonshåndboken om nødvendig.
	Volumet er stilt for lavt i Windows.	Øk volumet. Øk volumet i Windows.
Du kan ikke høre lave toner (subwoofer)	Du spiller en audio-CD. Bryteren er stilt til 5.1.	Audio-CDen bruker 2.1-kanaler. Still bryteren til 2.1.
	Volumet for subwoofer/midtre høyttaler er stilt for lavt.	Juster volumet til subwoofer/midtre høyttaler.
Jeg finner ikke den digitale inngangen på distribusjonsboksen.	Distribusjonsboksen har ikke en digital (optisk/koaksial) lydningang.	Kople den digitale lydilden fra enheten (for eksempel en spillkonsoll) til en egnet forsterker. Hvis forsterkeren har en analog 5.1-utgang, kople du distribusjonsboksen til denne utgangen (se 2B.b i hurtiginstallasjonsveiledningen).
Problemet er ikke oppført her.	Oppdaterte svar på spørsmål er tilgjengelig på Internett.	Se www.trust.com/13960 for svar på spørsmål og annen produktinformasjon.

Hvis du fremdeles har problemer etter at du har forsøkt disse løsningene, kan du ta kontakt med en av Trusts kundestøttesentre (se tabellen i nederste høyre hjørne). Vennligst ha følgende informasjon tilgjengelig: varenummeret (i dette tilfellet 13960), samt en god beskrivelse av hva som ikke virker og nøyaktig når problemet oppstår.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet		www.trust.com	
Office	Open	Phone	
UK	Mon - fri 8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036	
Italia	Lun - ven 9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947	
France	Lun - ven 9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080	
Deutschland	Mo - Fr 9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835	
España	Lun - viernes 9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937	
Polska	Pon - do pią 9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812	
Nederland	Ma - vr 9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387	
Other countries	Mon - fri 9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999	

TR

Giriş

Bu talimat el kitabı, TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET kullanıcıları içindir. Bu kulaklıklar, bilgisayarınızda oyun oynarken ya da DVD oynatırken dörtlü stereo sesi yaşamak için kullanılabilir. Bu kulaklıklar, aynı zamanda, DVD oynatıcınıza da bağlanabilir.

CE

Bu aygıt, temel gereksinimlere ve uygulanabilir Avrupa yönetmeliklerinin ilgili diğer şartlarına uygundur. Uygunluk Bildirimi (DoC) belgesini www.trust.com/13960/ce internet adresinde bulabilirsiniz.

Güvenlik

1. Temizlemeden önce aygıtın fişini şebeke ceryanından ayırın. Aygıtı temizlemek için sıvı ya da sprey temizleyici kullanmayın. Aygıtı kuru bir bezle temizleyiniz.
2. Kulaklıkları suya yakın yerlerde kullanmayın.
3. Güç kablosunun üzerinde herhangi bir nesne bulunmamasına dikkat edin. Aygıtı kablosunun aşınabileceği yerlere yerleştirmeyin.

Bağlantı

Kulaklıkların bilgisayarınıza ya da ses/video aygıtınıza nasıl bağlanacağına dair talimatlar için Hızlı Kurulum Kılavuzu'na bakın.

Not: Dağıtım kutusuna salt analog sinyalleri bağlayabilirsiniz.

Mevcut hoparlörlerinizi 5.1 Hoparlör Çıkışı (5.1 Spk Out) bağlantısına bağlayabilirsiniz. İki hoparlörünüz varsa (sol ve sağ), bunları FR ve FL bağlantılarına bağlayın.

Kullanım

1. Dağıtım kutusu üzerindeki Güç düğmesine basın. Güç göstergesi mavi renkte yanar.
2. Çıkışı kulaklığa ayarlayın. Kulaklık göstergesi, mavi renkte yanar ve kulaklıklardan ses duyulur. Kulaklık/Hoparlör düğmesine tekrar basın. Gösterge kırmızı renkte yanar ve hoparlörlerden ses duyulur.
3. Bilgisayarınızdan ses çıkar.
4. Kulaklık kullanıldığında: Aygıt, Hızlı Kurulum Kılavuzu, Madde 2A'da gösterildiği şekilde bağlanmışsa, kanalı 2.1'e ayarlayın. Aygıt, Hızlı Kurulum Kılavuzu, Madde 2B'de gösterildiği şekilde bağlanmışsa, kanalı 5.1'e ayarlayın.

Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Olası çözümü
Kulaklıklardan ses gelmiyor.	Dağıtım kutusu açılmamış.	Dağıtım kutusunu açın. Güç göstergesi yanmıyorsa, adaptörün dağıtım kutusuna doğru bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Ses kablosu, ses kartına doğru biçimde bağlanmamış.	Kablonun ses kartına ya da başka bir ses kaynağına doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
	Kulaklıklar, bağlanmamış.	Kulaklıkları dağıtım kutusunun önündeki bağlantı yerine bağlayın.
	Yanlış çıkış seçilmiş.	Kulaklık/Hoparlör göstergesi kırmızı renkte yanıyor. → Kulaklık/Hoparlör düğmesine bir kez basın (gösterge mavi renkte yanar).
Hoparlörlerde n ses duyulmuyor.	Ses kablosu, ses kartına doğru biçimde bağlanmamış.	Ses kartı ya da diğer ses kaynağı bağlantısını kontrol edin. Gerekirse, ilgili kullanım kılavuzuna bakın.
	Ses, çok düşük.	Sesi yükseltin.
	Windows'taki ses, çok düşük.	Windows'taki sesi yükseltin.
Düşük tonlar duyulmuyor (subwoofer)	Ses CD'si çalıyor sunuz. Anahtar, 5.1'e ayarlanmamış.	Ses CD'si, 2.1 kanallarını kullanır. Anahtar 2.1'e ayarlayın.
	Düşük ton hoparlörü (subwoofer)/merkez hoparlör için ses, çok düşük.	Düşük ton hoparlörünün (subwoofer)/merkez hoparlörün sesini ayarlayın.
Dağıtım kutusu üzerinde dijital bir giriş bulamıyorum.	Dağıtım kutusunda dijital (optik/koaksiyal) ses girişi yok.	Aygıtınızın dijital ses girişini (örneğin, oyun konsolu) uygun bir amplifikatöre bağlayın. Amplifikatör analog 5.1 çıkışa sahipse, dağıtım kutusunu bu çıkışa bağlayın (bkz Hızlı Kurulum Kılavuzu, Madde 2B.b).
Sorun, burada belirtilmemiş.	Güncellenmiş Sıkça Sorulan Sorular (FAQs) bölümü İnternet'te mevcuttur.	Sıkça Sorulan Sorular (FAQs) bölümü için www.trust.com/13960 internet adresini ziyaret edin.

Bu çözümleri denedikten sonra sorun hâlâ devam ediyorsa, lütfen, Trust Customer Care Centers birimlerinden biriyle temasa geçin (sağ alt köşedeki tabloya bakın). Lütfen aşağıdaki bilgileri hazır bulundurun: ürün numarası (örneğin, 13960), hatalı işlev ve sorunun ne zaman meydana geldiği konusunda net açıklama.

RU

Введение

Данное руководство предназначено для пользователей наушников TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Эти наушники могут использоваться для прослушивания объемного звука в играх или во время просмотра DVD на компьютере. Эти наушники также можно подключить к DVD-проигрывателю.

CE

Данное изделие соответствует всем необходимым требованиям и другим важным условиям директив Европейского Сообщества, имеющим к нему отношение. Декларацию соответствия можно найти на нашем сайте по адресу www.trust.com/13960/ce.

Безопасность

1. Выключите шнур питания из розетки, прежде чем чистить устройство. Не используйте жидкие чистящие средства или аэрозоли для очистки устройства. Чистите устройство влажной тканью.
2. Не используйте наушники около воды.
3. Удостоверьтесь, чтобы на шнуре питания не стояли никакие предметы. Не кладите устройство в таком месте, где кабель может протереться.

Подключение

Инструкции по подключению наушников к компьютеру и добавлению аудио/видео устройства см. в «Руководстве по быстрой установке».

Примечание: Вы можете подключить аналоговые сигналы к распределительной коробке.

Вы можете подключить имеющиеся колонки к выходному разъему 5.1 Spk Out. Если у Вас две колонки (левая и правая), подключите их к разъемам FR и FL.

Использование

1. Нажмите кнопку включения питания «Power» на распределительной коробке. Индикатор питания «Power» будет светиться синим цветом.
2. Настройте выход на наушники. Индикатор наушников будет светиться синим цветом, а в наушниках будет слышен звук. Нажмите кнопку выбора наушников/колонок «Headphone/Speaker» снова. Индикатор станет красного цвета, и звук будет слышен в колонках.
3. Включите воспроизведение звука в компьютере.
4. Если Вы используете наушники: Настройте канал на 2.1, если устройство подключено, как показано на рис.2A в «Руководстве по быстрой установке». Настройте канал на 5.1, если устройство подключено, как показано на рис.2B в «Руководстве по быстрой установке».

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Возможное решение
В наушниках не слышен звук.	Распределительная коробка не включена.	Включите распределительную коробку. Если индикатор питания не светится, проверьте, правильно ли подключен адаптер к распределительной коробке.
	Аудиокабель не подключен должным образом к звуковой карте.	Проверьте, правильно ли был подключен кабель к звуковой карте или другому источнику звука.
	Наушники не были подключены.	Подключите наушники к разъему спереди распределительной коробки.
Из колонок не слышно звука.	Выбран неправильный выход.	Индикатор «Headphone/Speaker» светится красным. → Нажмите кнопку «Headphone/Speaker» один раз (индикатор загорится синим цветом).
	Настроена слишком малая громкость.	Проверьте настройку громкости аудиосистемы (Компьютер, DVD и т.д.)
	Громкость в Windows слишком низкая.	Проверьте настройку громкости наушников.
Не слышно низких частот (сабвуфер)	Воспроизводится аудио CD.	Аудио CD использует каналы 2.1. Переведите переключатель в положение 2.1.
	Переключатель установлен в положение 5.1.	Отрегулируйте громкость сабвуфера/центральной колонки слишком низкая.
Я не могу найти цифровой вход на распределительной коробке.	На цифровой вход распределительной коробки (оптический/коаксиальный) не подается звуковой сигнал.	Подайте звуковой сигнал на цифровой вход с Вашего устройства (например, игровой приставки) на подходящий усилитель. Если усилитель имеет аналоговый выход 5.1, подключите распределительную коробку к этому выходу (см. рис. 2B в «Руководстве по быстрой установке»).
	Громкость сабвуфера/центральной колонки слишком низкая.	Отрегулируйте громкость сабвуфера/центральной колонки.
Проблема не указана в этом списке.	Самые последние обновления FAQ имеются в Интернете.	FAQ и другую информацию по изделию Вы можете найти в Интернете по адресу www.trust.com/13960 .

Если проблему решить не удалось с помощью вышеуказанных мер, пожалуйста, обратитесь в один из центров поддержки потребителей Trust (см. таблицу внизу справа). В любом случае Вам потребуется указать следующую информацию: номер статьи (в этом случае 13960), и хорошее описание того, что не работает, и когда точно это происходит.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet	www.trust.com		
Office	Open	Phone	
UK	Mon - fri	8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036
Italia	Lun - ven	9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947
France	Lun - ven	9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080
Deutschland	Mo - Fr	9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835
España	Lun - viernes	9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma - vr	9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387
Other countries	Mon - fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

RO
Introducere

Acest manual de instrucțiuni se adresează utilizatorilor căștilor TRUST 751 SILVERLINE 5.1 SURROUND HEADSET. Aceste căști pot fi utilizate pentru a beneficia de sunet surround atunci când jucați jocuri sau redați un DVD pe calculatorul dumneavoastră. Aceste căști pot fi de asemenea conectate la dispozitivul dumneavoastră de redat DVD-uri (DVD player).



Acest dispozitiv îndeplinește cerințele esențiale și celelalte condiții relevante prevăzute în directivele europene aplicabile. Declarația de Conformitate (DoC) este disponibilă la www.trust.com/13960/ce.

Siguranță

- Deconectați ștecul de la rețeaua de alimentare înainte de curățarea dispozitivului. Nu utilizați pulverizatoare sau agenți de curățare lichizi pentru a curăța dispozitivul. Curățați dispozitivul cu o cârpă umedă.
- Nu folosiți căștile în apropierea apei.
- Asigurați-vă că nu se află nimic peste cablul de alimentare. Nu amplasați dispozitivul în locuri în care cablul se poate uza.

Conectarea

Consultați Ghidul de Instalare Rapidă (QIG) pentru instrucțiuni referitoare la modalitatea de conectare a căștilor la calculatorul dumneavoastră sau la dispozitivul audio/video.

Notă: Puteți conecta numai semnale de tip analog la stația de distribuție a semnalelor audio.

Puteți conecta difuzoarele dumneavoastră actuale la conexiunea 5.1 Spk Out. Dacă aveți două difuzoare (stânga și dreapta), conectați-le la conexiunile față-stânga FS și față dreapta FD.

Utilizarea

- Apăsăți butonul de alimentare al stației de distribuție. Indicatorul de alimentare se va aprinde în albastru.
- Setați ieșirea pe Cască ('Headphone'). Indicatorul căștilor se va aprinde în albastru iar sunetul se va auzi prin căști. Apăsăți din nou butonul Cască/Difuzor ('Headphone/Speaker'). Culoarea indicatorului se va schimba în roșu iar sunetul se va aude prin difuzoare.
- Redați un sunet prin intermediul calculatorului dumneavoastră.
- Dacă folosiți căști:
 - Setați canalul pe 2,1 dacă dispozitivul a fost conectat ca în 2A din Ghidul de Instalare Rapidă. Setajul canalul pe 5,1 dacă dispozitivul a fost conectat ca în 2B din Ghidul de Instalare Rapidă.

Depanarea

Problema	Cauză	Possibilă soluție
Din căști nu se aude nici un sunet.	Stația de distribuție nu a fost pornită.	Porniți stația de distribuție. Dacă indicatorul de alimentare nu este aprins, verificați dacă transformatorul a fost conectat la stația de distribuție în mod corect.
	Cablul audio nu a fost conectat în mod corect la placa de sunet.	Verificați dacă ați conectat corect cablul la placa de sunet sau la altă sursă de sunet.
	Căștile nu au fost conectate.	Conectați căștile la conexiunea situată în partea din față a stației de distribuție.
	A fost selectată ieșirea greșită.	Indicatorul Cască/Difuzor este aprins în culoarea roșie. → Apăsăți o dată butonul Cască/Difuzor (culoarea indicatorului se va schimba în albastru).
Din difuzoare nu se aude nici un sunet.	Volumul setat al sunetului este prea mic.	Verificați setările de volum ale sursei audio (calculator, DVD, etc.). Verificați setarea de volum a căștilor.
	Cablul audio nu a fost conectat în mod corect la placa de sunet.	Verificați conexiunea la placa de sunet sau la altă sursă de semnal sonor. Dacă este cazul, consultați manualul de utilizare.
	Volumul sunetului este prea mic.	Măriți volumul.
Nu se aud sunetele joase (subwoofer)	Volumul sunetului în Windows este prea mic.	Măriți volumul sunetului în Windows.
	Redați un CD audio. Comutatorul este setat pe 5,1.	CD-urile audio utilizează canalele 2,1. Setajul comutatorului pe 2,1.
Nu găsesc o intrare digitală pe stația de distribuție.	Volumul subwoofer-ului sau al difuzorului central este prea mic.	Reglați volumul subwoofer-ului / difuzorului central.
	Stația de distribuție nu dispune de intrare digitală de sunet (optică / coaxială).	Conectați intrarea digitală de sunet de la dispozitivul dumneavoastră (de exemplu, de la o consolă de joc) la un amplificator corespunzător. Dacă amplificatorul are o ieșire analogă 5,1, conectați stația de distribuție la această ieșire (vezi 2B.b din Ghidul de Instalare Rapidă).
Problema nu este descrisă aici.	ÎF (FAQ) actualizate sunt disponibile pe Internet.	Mergeți la www.trust.com/13960 pentru ÎF (FAQ) și alte informații despre produs.

Dacă aveți încă probleme după ce ați încercat aceste soluții, vă rugăm să luați legătura cu unul din Centrele Trust de Asistență pentru Clienți (vezi tabelul din colțul dreapta jos). Vă rugăm să aveți la îndemână următoarele informații: numărul articolului (în acest caz 13960) și o descriere precisă a disfuncționalității și a momentului în care apare problema.

Warranty conditions

- Our products have a two-year manufacturer's warranty which is effective from the date of purchase.
- If there is a fault, return the product to your dealer and include an explanation of the fault, the proof of purchase and all the accessories.
- During the warranty period, you will receive a similar model, if one is available. If no similar product is available, your product will be repaired.
- Please contact our help desk for missing components, such as the instruction manual, software or other components.
- The warranty becomes invalid if the product has been opened, if there is mechanical damage, if the product has been misused, if alterations have been made to the product, if the product has been repaired by a third party, in the case of negligence or if the product has been used for a purpose other than that originally intended.
- Excluded from the warranty:
 - Damage caused by accidents or disasters, such as fire, flood, earthquakes, war, vandalism or theft.
 - Incompatibility with other hardware/software which is not stated in the minimum system requirements.
 - Accessories, such as batteries, fuses (if applicable).
- Under no circumstances will the manufacturer be held responsible for any incidental or consequential damage, including the loss of income or other commercial losses resulting from the use of this product.

Garantiebestimmungen

- Für unsere Produkte gilt eine Herstellergarantie von 2 Jahren, die Garantiefrist geht am Ankaufsdatum ein.
- Senden oder bringen Sie das Produkt im Falle eines Defekts mit einer Erläuterung des Defekts, dem Kaufbeleg und allem Zubehör zur Verkaufsstelle zurück.
- Innerhalb der Garantiefrist stellt die Verkaufsstelle Ihnen ein vergleichbares Modell zur Verfügung, sofern dieses vorhanden ist. Ist kein vergleichbares Modell verfügbar, wird das Produkt repariert.
- Wenn Ihnen etwas fehlt, z.B. die Anleitung, Software oder andere Lieferteile, können Sie sich an unser Helpdesk wenden.
- Wenn das Produkt geöffnet wurde, der Schaden mechanischer Art ist, Missbrauch stattgefunden hat, Änderungen am Produkt angebracht wurden, Reparaturen von Drittparteien ausgeführt wurden, das Produkt fahrlässig behandelt oder anders als vorgesehen verwendet wurde, verfällt die Garantie.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - als Folge von Unfällen oder Kalamitäten wie Feuer, Überschwemmung, Erdbeben, Kriegshandlungen, Vandalismus oder Diebstahl entstandene Schäden.
 - Inkompatibilität mit anderen Hardware- oder Softwareprodukten, die nicht in den minimalen Systemanforderungen aufgeführt sind.
 - Zubehör wie Batterien und Sicherungen (falls zutreffend).
- Der Hersteller haftet in keinem Fall für mittelbare Schäden oder Folgeschäden, insbesondere Einkommenseinbußen oder andere kommerzielle Verluste, die durch den Gebrauch dieses Produkts entstehen.

Conditions de garantie

- Nos produits bénéficient d'une garantie d'usine valable deux ans à compter de la date de l'achat.
- En cas de défaut, restituez le produit au revendeur en lui expliquant le problème, et remettez-lui la preuve d'achat et tous les accessoires.
- Pendant la période de garantie, le revendeur vous fournira un modèle comparable, si celui-ci est disponible. Si ce modèle n'est pas disponible, votre produit sera réparé.
- S'il vous manque des composants (manuel, logiciel ou autres), prenez contact avec notre service d'assistance.
- La garantie ne sera pas applicable si le produit a été ouvert, modifié, réparé par des tiers ou utilisé à des fins autres que celles auxquelles ce produit est destiné ou en cas de dommage mécanique, d'abus ou d'imprudence.
- Exclusions de garantie :
 - dommages dus à des accidents ou des catastrophes, tels les incendies, les inondations, les tremblements de terre, au vandalisme ou le vol ;
 - incompatibilité avec d'autres matériels/logiciels non mentionnés dans la configuration système minimale ;
 - les accessoires, tels les piles et fusibles (le cas échéant).
- Le fabricant ne saurait en aucun cas être tenu responsable de tout dommage accidentel ou consécutif, y compris la perte de revenus ou autres pertes commerciales, découlant de l'utilisation de ce produit.

Garanzia

- A tutti i nostri prodotti si applica una garanzia di fabbrica di anni 2 a partire dalla data di acquisto degli stessi.
- In caso di malfunzionamento si prega di restituire il prodotto al proprio rivenditore accompagnato da una descrizione del malfunzionamento, dalla prova di acquisto e da tutti gli accessori.
- Per tutta la durata del periodo di garanzia il rivenditore provvederà a fornire al cliente, previa disponibilità, un modello di prodotto simile o comparabile. Qualora ciò non sia possibile, il prodotto verrà sottoposto a riparazione.
- Nel caso in cui la confezione non contenga tutti gli elementi previsti dalla fornitura (quali per es. il manuale, il software o altri accessori), si prega di contattare il nostro Servizio Assistenza Clienti.
- La garanzia viene a decadere in caso di: apertura non autorizzata del prodotto, danni meccanici, uso improprio, modifica alle caratteristiche del prodotto, operazioni di riparazione eseguite da terzi, negligenza e utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Sono espressamente esclusi dalla garanzia:
 - i danni causati da incidenti o calamità quali incendio, inondazioni, terremoti, guerre, vandalismo o furto
 - l'incompatibilità con i requisiti hardware / software diversi e non menzionati all'interno dei requisiti minimi del sistema
 - gli accessori quali batterie e fusibili (se presenti)
- Il produttore non risponde di alcun danno di natura incidentale o conseguente, inclusa la perdita di introiti e/o di utili o altre perdite di natura commerciale derivanti dall'utilizzo del presente prodotto.

Condiciones de la garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de 2 años a partir de la fecha de compra.
- En el caso de que el producto tenga un defecto de fábrica, puede devolverlo a su distribuidor especificando el defecto en el momento de la devolución, y todos los accesos.
- Durante el periodo de validez de la garantía, el distribuidor le suministrará un modelo similar, siempre que esté disponible. En caso contrario, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltan partes como el manual de instrucciones, software u otros accesorios, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía no será válida en caso de: apertura no autorizada del producto, uso incorrecto, cambio de producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia y uso del mismo para fines distintos a aquellos a los que está destinado.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet	Open	Phone	www.trust.com
Office	Mon - Fri	8:00 - 16:00	+44 (0)845-6090036
UK	Mon - Fri	8:00 - 17:00	+33 (0)825-083080
USA	Mon - Fri	8:00 - 17:00	+1 (800) 216-5885
Spain	Mon - Fri	8:00 - 17:00	+34 (91) 494 16 9937
France	Mon - Fri	8:00 - 17:00	+33 (0)22-8739812
Nederland	Ma - vr	9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387
Other countries	Mon - fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

- Se excluyen de la garantía:
 - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
 - Incompatibilidad con otros elementos de hardware/software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema
 - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable)
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas, originadas por el uso de este producto.

Gwarancja

- Nasze produkty posiadają 2 lata gwarancji fabrycznej, licząc od dnia zakupu.
- W przypadku uszkodzenia produktu wyrób należy zwrócić sprzedawcy wraz z opisem uszkodzenia, dowodem zakupu oraz wszystkimi akcesoriami.
- Podczas okresu gwarancji otrzymasz od sprzedawcy podobny model produktu, jeśli jest dostępny. Gdy nie jest to możliwe, produkt zostanie naprawiony.
- Jeśli brakuje elementów takich jak instrukcja obsługi, oprogramowanie lub inne części, należy skontaktować się z naszym punktem serwisowym.
- Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku otwarcia urządzenia, uszkodzeń mechanicznych, niewłaściwego użytkowania, modyfikacji urządzenia, napraw dokonywanych przez osoby trzecie, niedbalstwa lub użytkowania produktu do celów innych niż ten, dla którego produkt jest przeznaczony.
- Wyjątki od gwarancji:
 - Szkody wynikające z katastrof i zdarzeń losowych, takich jak pożar, powódź, trzęsienie ziemi, wojna, wandalizm lub kradzież.
 - Niezgodność z innym sprzętem lub oprogramowaniem, które nie jest wymienione w wymaganiach systemowych
 - Akcesoria takie jak baterie i bezpieczniki (jeśli dotyczy)
- Producent w żadnym przypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikowe lub przypadkowe, wliczając w to utratę zysków i inne straty komercyjne, powstałe w wyniku korzystania z produktu.

Garantie bepalingen

- Onze producten hebben 2 jaar fabrieksgarantie, ingaande op de aankoopdatum.
- In geval van defect het product retourneren naar uw dealer met uitleg van defect, aankoopbewijs en alle accessoires.
- Tijdens de garantieperiode ontvangt u van de dealer een vergelijkend model terug wanneer dit beschikbaar is. Bij geen beschikbaarheid hiervan wordt het product gerepareerd.
- Voor missende onderdelen zoals handleiding, software of andere onderdelen kunt u contact opnemen met onze helpdesk.
- De garantie vervalt in geval van een geopend product, mechanische schade, misbruik, wijziging aan het product, reparatie door derden, onachtzaamheid en het product gebruiken voor een ander doel dan waarvoor het bestemd is.
- Garantie uitsluitingen:
 - Schade veroorzaakt door ongelukken of rampen zoals brand, overstromingen, aardbevingen, oorlog, vandalisme of diefstal
 - Incompatibiliteit met andere hardware/software welke niet vermeld zijn in de minimale systeemvereisten
 - Accessoires zoals batterijen en zekeringen (wanneer van toepassing)
- In geen geval zal de fabrikant verantwoordelijk zijn voor enige incidentele- of gevolgschade, inclusief verlies van inkomsten of andere commerciële verliezen, als gevolg van het gebruik van dit product.

Condições da garantia

- Os produtos têm uma garantia de fábrica de 2 anos a contar a partir da data de aquisição do produto.
- Caso existir um defeito no produto deve devolver o produto ao fornecedor acompanhado por uma explicação do defeito, o recibo da compra e todos os acessórios incluídos no produto.
- Se o produto se encontra dentro do período de garantia receberá do fornecedor, dependendo da disponibilidade, um produto equivalente. Se o fornecedor não dispôr de um produto equivalente o produto defeituoso é reparado.
- Caso lhe faltarem componentes do produto como o manual do utilizador, o software ou qualquer outro componente entre em contacto com o nosso centro de apoio ao utilizador.
- A garantia não é válida nos seguintes casos, o produto foi aberto, danos mecânicos, abuso, alterações feitas ao produto, reparação feita por terceiros, negligência ou se o produto tiver sido utilizado para outros fins além daqueles para o qual é destinado.
- Exclusões da garantia:
 - Danos provocados por acidentes ou desastres como fogo, inundações, terremotos, guerra, vandalismo ou roubo.
 - Incompatibilidade com algum outro hardware/software não mencionados nas exigências mínimas.
 - Acessórios como pilhas e fusíveis (quando aplicáveis)
- Em caso algum o fabricante assume a responsabilidade por qualquer acidente incidental ou causal, a perda de rendimentos ou outras perdas comerciais resultantes do uso deste produto.

Όροι εγγύησης

- Στα προϊόντα μας παρέχεται εργοστασιακή εγγύηση 2 ετών, η οποία αρχίζει να ισχύει από την ημέρα αγοράς.
- Σε περίπτωση βλάβης θα πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε, συνοδευόμενο από την περιγραφή της βλάβης, την απόδειξη αγοράς και όλα τα εξαρτήματα.
- Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, θα λάβετε παρόμοιο μοντέλο, αν διατίθεται. Αν δε διατίθεται παρόμοιο μοντέλο, θα επισκευαστεί το δικό σας προϊόν.
- Σε περίπτωση που λείπουν ορισμένα εξαρτήματα, για παράδειγμα χειρουργία χρήσης, λογισμικό ή άλλα εξαρτήματα, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών μας.
- Η εγγύηση καθίσταται άκυρη σε περίπτωση ανοίγματος του προϊόντος, μηχανικής βλάβης, κατάχρησης, τροποποίησης του προϊόντος, επισκευής από τρίτους, αμέλειας ή χρήσης του προϊόντος για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Αποκλείονται από την εγγύηση:
 - Βλάβες που προκλήθηκαν από ατυχήματα ή καταστροφές όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, σεισμό, πόλεμο, βανδαλισμό ή κλοπή.
 - Ασυμβατότητα με άλλο υλικό/λογισμικό που δεν αναφέρεται στις ελάχιστες απαιτήσεις συστήματος.
 - Αξεσουάρ όπως μπαταρίες και ασφάλειες (αν υπάρχουν).
- Οποιαδήποτε περιστασιακή ή επακόλουθη ζημία, συμπεριλαμβανομένης της απώλειας εσόδων ή άλλων εμπορικών ζημιών, ως αποτέλεσμα της χρήσης του παρόντος προϊόντος.

Garantibetingelser

- Der er to års garanti fra producenten på vores produkter. Garantien er gældende fra købsdatoen.

- Hvis der er fejl i produktet, skal det returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse af fejlen, købsbevis samt alt tilbehør.
- Under garantiperioden modtager du en lignende model, hvis en sådan er tilgængelig. Hvis der ikke er noget lignende produkt tilgængeligt, bliver dit produkt repareret.
- Kontakt vores supportafdeling, hvis der mangler komponenter, f.eks. brugervejledning, software eller andre komponenter.
- Garantien bortfalder, hvis produktet er blevet åbnet, hvis der forekommer mekanisk skade, hvis produktet er misbrugt, hvis produktet er ændret, hvis produktet er repareret af en tredjepart, i tilfælde af forsømmelighed, eller hvis produktet anvendes til andre formål end det, hvortil det er beregnet.
- Garantien dækker ikke:
 - Skada forårsager af uheld eller katastrofer, f.eks. brand, oversvømmelse, jordskælv, rig, vandalisme eller tyveri.
 - Inkompatibilitet med andet hardware/software, som ikke er nævnt i de minimale systemkrav.
 - Tilbehør, f.eks. batterier, sikringer (hvis relevant).
- Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for nogen hændelige skader eller følgeskader, herunder tabt indtjening eller andre kommercielle tab, der måtte opstå som følge af brugen af dette produkt.

Garantivillkor

- Våra produkter har två års garanti som gäller från inköpsdatum.
- Återlämna produkten till återförsäljaren om den har ett fel och inkludera en förklaring av felet och inköpsbevis och alla tillbehör.
- Under garantiperioden ersätts produkten med en liknande modell om en sådan finns tillgänglig. Om ingen liknande produkt finns tillgänglig repareras produkten.
- Kontakta vår kundtjänst om komponenter som bruksanvisning, programvara eller annat saknas.
- Garantin är ogiltig om produkten öppnas, om det finns mekaniska skador, om produkten har använts på fel sätt, om ändringar har utförts på produkten, om produkten har reparerats av tredje part, vid försømmelse eller om produkten har använts för ett annat syfte än det den ursprungligen var avsedd för.
- Undantag från garantin:
 - Skada orsakad av olyckor eller katastrofer, som t.ex. brand, översvämning, jordbävning, rig, vandalisering eller stöld.
 - Inkompatibilitet med annan maskinvara/programvara som inte anges i systemkraven.
 - Tillbehör som t.ex. batterier, säkringar (i förekommande fall).
- Tillverkaren kan under inga omständigheter hållas ansvarig för eventuell tillfällig skada eller följdskada, inklusive förlorad inkomst eller andra kommersiella förluster, som orsakas av användning av den här produkten.

Szavatossági feltételek

- Termékeinkre két év gyártói szavatosság vonatkozik, amely a vásárlás napjától érvényes.
- Hiba esetén, kérjük, vigye vissza a terméket kereskedőjéhez és adja át a hiba magyarázatának leírását, a vásárlás bizonylatát, valamint az összes tartozékot is.
- A szavatossági időszak alatt egy hasonló modell fog kapni, feltéve, hogy ilyen rendelkezésre áll. Amennyiben nem áll hasonló termék rendelkezésre, akkor terméket megjavítjuk.
- A hiányzó részesységek (mint például kezelési kézikönyv, szoftver vagy egyéb részesységek) miatt, kérjük vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal (help desk).
- A szavatosság érvénytelenül válik, ha a terméket felnyitották, ha mechanikai sérülés esete áll fenn, ha a terméket nem megfelelően használták, ha változtatásokat eszközöltek a termékben, ha a terméket harmadik fél javította, hanyagság esetén, illetve ha a terméket nem az eredeti rendeltetési céljára használták.
- Nem tartoznak a szavatosság körébe az alábbiak:
 - Balesetek vagy katasztrófák (pl. tűz, árvíz, földrengés, háború, vandalizmus vagy lopás).
 - Más egyéb hardverrel / szoftverrel való inkompatibilitás, amelyeket nem jelölték meg a minimális rendszerkövetelményekben.
 - Tartozékok, mint például elemek, biztosítékok (ha vannak ilyenek).
- A gyártó semmilyen körülmények között nem tehető felelőssé olyan esetleges vagy következményes kárért (beleértve a jövedelem-kiesést, vagy az egyéb kereskedelmi veszteségeket is), amelyek a jelen termék használatából fakadnak.

Záruční podmínky

- Na naše výrobky se vztahuje dvouletá záruční doba výrobce, která začíná dnem prodeje.
- V případě závady předejte výrobek zpět prodejci a přiložte popis závady, doklad o zakoupení a veškeré příslušenství.
- V průběhu záruční doby dostanete podobný model, pokud bude k dispozici. Pokud nebude podobný výrobek k dispozici, bude váš výrobek opraven.
- Pokud chybí některé součásti, například návod k použití, software nebo jiné součásti, obraťte se na technickou podporu naší společnosti.
- Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek otevřen, mechanicky poškozen, použit nesprávným způsobem, upraven, pokud byl opravován jiná společností, pokud byl poškozen v důsledku nedbalosti nebo pokud byl výrobek použit k účelu, ke kterému nebyl původně určen.
- Záruka se nevztahuje na:
 - škody vzniklé v důsledku nehod nebo katastrof, jako je například požár, povodeň, zeměřesení, válka, vandalismus nebo kraděž
 - nekompatibilitu s hardwarem nebo softwarem, který není uveden v minimálních požadavcích na systém
 - příslušenství, například akumulátory, pojistky (pokud jsou použity)
- Za žádných okolností výrobce nezodpovídá za nepřímé nebo následné škody, včetně ztráty příjmu nebo jiných obchodních ztrát způsobených používáním tohoto výrobku.

Záručné podmienky

- Na všetky naše výrobky poskytujeme dvojročnú záruku, ktorá začína plynúť dátumom predaja výrobku.
- V prípade zistenia chyby vráťte výrobok späť do obchodu, kde ste ho zakúpili, a priložte písomný popis pozorovanej chyby, doklad o kúpe výrobku a všetky časti príslušenstva.
- Počas záručnej doby dostanete iný výrobok podobného typu, ak je na sklade. Ak žiadny podobný výrobok nie je na sklade, váš výrobok opravíme.
- Ak váš výrobok chýbajú niektoré súčasti, napríklad návod na obsluhu, softvér alebo iné príslušenstvo, obráťte sa na našu technickú podporu.
- Záruka pozbýva platnosť, ak výrobok bol otvorený, mechanicky poškodený, použitý nesprávnym spôsobom, upravený, ak bol opravený inou spoločnosťou, ak bol poškodený v dôsledku nedbalosti alebo ak bol výrobok použitý na iný účel, než na ktorý bol určený.
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - škody vznikajúce pri nehodách alebo katastrofách, ako je napríklad požiar, povodeň, zemetrasenie, vojna, vandalizmus alebo kradziva
 - nekompatibilitu s hardwarom alebo softwarom, ktorý není uveden v minimálnych požadavkoch na systém
 - príslušenstvo, napríklad akumulátory, pojistky (ak sú použité)
- Za žiadnych okolností výrobca nezodpovedá za nepriame alebo následné škody, vrátane ztráty príjmu alebo iných obchodných ztrát spôsobených používaním tohto výrobku.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS internet			
Office	Open	Phone	
Italy	Lun - ven	9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947
Spain	Lun - ven	9:00 - 18:00	+34-(0)902-158925
France	Lun - ven	9:00 - 17:00	+33-(0)25-083080
Germany	Lun - ven	9:00 - 17:00	+49-(0)221-58925
Poland	Pon do pią	9:00 - 17:00	+34-(0)902-169937
Polska	Pon do pią	9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812
Nederland	Ma - vr	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6543387
Other countries	Mon - fri	9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999

- Nekompatibilita s inými hardvérovými zariadeniami a softvérovými programami, ktoré nie sú uvedené v minimálnych systémových požiadavkách,
- Príslušenstvo, ako napr. batérie a poistky (podľa konkrétnych okolností),
- Výrobca v žiadnom prípade nezodpovedá za žiadnu náhodnú, resp. následnú škodu vrátane straty príjmu alebo iných obchodných strát vyplývajúcich z používania tohto výrobku.

Takuuehdot

- Tuotteillamme on kahden vuoden tehdastakuu, joka on voimassa ostopäivästä alkaen.
- Jos tuotteessa on vikaa, palauta tuote jälleenmyyjälle ja liitä mukaan vian kuvaus, otostositte ja kaikki lisälaitteet.
- Takuuajkana sinulle toimitetaan tilalle vastaava malli, jos sellainen on saatavana. Jollei vastaavaa tuotetta ole saatavana, laitteesi korjataan.
- Jos toimituksesta puuttuu esimerkiksi ohjekirja, ohjelmisto tai muita komponentteja, ota yhteyttä tekniseen tukeemme.
- Tuotteen takuu mitätöityy, jos tuote on avattu, jos kyseessä on mekaaninen vaurio, jos tuotetta on käytetty väärin, jos tuotetta on muutettu, jos tuotteen on korjannut sivullinen, jos tuotetta on käsittely huolimattomasti tai jos tuotetta on käytetty muuhun kuin alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Takuu ei korvaa:
 - vaurioita, jotka ovat aiheutuneet onnettomuuksista tai luonnononnettomuuksista, kuten tulipalo, tulva, maanjäristys, sota, ilkeävalta tai varkaus
 - yhteensopimattomuutta sellaisten laitteiden tai ohjelmistojen kanssa, joita ei ole mainittu vähimmäisjärjestelmävaatimuksissa
 - lisälaitteita, kuten paristoja tai sulakkeita, (jos toimitettu laitteen mukana).
- Valmistaja ei ole missään tilanteessa vastuussa laitteen käytöstä aiheutuvista satunnaisista tai seurannaisvaikutuksista, kuten tulonmenetyksestä tai muista taloudellisista tappioista.

Garantibetingelser

- Våre produkter har en to års produsentgaranti som er effektiv fra kjøpsdatoen.
- Dersom produktet har feil, returnerer du det til din forhandler sammen med en beskrivelse av feilen, kjøpsbeviset og alt tilbehør.
- Under garantiperioden vil du få et tilsvarende produkt, dersom det er tilgjengelig. Dersom tilsvarende produkt ikke er tilgjengelig, vil produktet bli reparert.
- Vennligst ta kontakt med vår kundeservice for manglende komponenter, som instruksjonshåndbok, programvare eller annet.
- Garantien er ugyldig dersom produktet har vært åpnet, dersom det er mekanisk skadet, dersom produktet har blitt brukt feilaktig, dersom endringer er gjort på produktet, dersom produktet har blitt reparert av en tredjepart, i tilfeller av skjodesløshet eller dersom produktet har vært i bruk på annen måte enn det er beregnet til.
- Unntatt fra garantien:
 - Skader forårsaket av uhell eller naturkatastrofer, som brann, oversvømmelser, jordskjelv, krig, vandalisme eller tyveri.
 - Ikke kompatibel med annen maskinvare eller programvare som ikke er oppgitt i minimumskravene til systemet.
 - Tilbehør, som batterier og sikringer (dersom de er i bruk).
- Under ingen omstendighet er produsenten ansvarlig for tilfældige skader eller følgeskader, inkludert inntektstap eller andre forretningsmessige tap som følge av bruk av dette produktet.

Garanti koşulları

- Ürünlerimiz satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere iki yıllık üretici garantisine sahiptir.
- Bir arıza durumunda, arızanın açıklaması, satın alma belgesi ve diğer aksesuarlarıyla birlikte ürünü satıcınıza geri getirin.
- Garanti süresi içerisinde, eğer mevcutsa, benzeri bir model alacaksınız. Benzeri bir ürün bulunmuyorsa, ürününüz onarılacaktır.
- El kitabı, yazılım veya diğer bileşenler gibi ek parçalar için lütfen yardım merkezimize temasa geçin.
- Ürün açıldığında, mekanik bir arıza olduğunda, ürün yanlış kullanıldığında, ürün üzerinde değişiklikler yapıldığında, ürün üçüncü şahıslar tarafından onarıldığında, ihmâl ve ürünün amacından farklı bir şekilde kullanılması durumunda garanti geçersiz sayılır.
- Garanti dışı durumlar:
 - Kazalar, yangın, sel, deprem, savaş, vandalizm ya da hırsızlık sonucu meydana gelebilecek zararlar.
 - En düşük sistem gereksinimlerinde belirtilmeyen diğer donanımlarla/yazılımlarla uyumsuzluk.
 - Piller, sigortalar (eğer varsa) gibi aksesuarlar.
- Bu ürünün kullanılmasından kaynaklanan gelir kayıpları ya da diğer ticari kayıplar dahil olmak üzere meydana gelebilecek rastlantısal ve sonuca yönelik zararlardan üretici hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

Гарантийные условия

- Продукция имеет двухлетнюю гарантию производителя, которая действует с даты приобретения.
- При возникновении неисправности верните изделие вашему дилеру вместе с пояснениями сущности отказа, документом, подтверждающим приобретение изделия, а также всеми принадлежностями.
- В течение срока гарантии вам будет предоставлена аналогичная модель при условии ее доступности. При отсутствии аналогичного изделия будет произведен ремонт вашего устройства.
- В случае отсутствия каких-либо компонентов, таких как инструкции, программное обеспечение и принадлежности, обратитесь в нашу службу технической поддержки.
- Гарантия становится недействительной в случае вскрытия изделия, наличия механических повреждений, неправильного использования, внесения изменений в изделие, выполнении ремонта изделия сторонней организацией, небрежного отношения или использования изделия для тех целей, для которых оно не был первоначально предназначено.
- Из условий гарантии исключены:
 - повреждения, вызванные такими катастрофами или бедствиями, как пожары, наводнения, землетрясения, военные действия, вандализм или кража;
 - несовместимость с другими аппаратными или программными средствами, которые не соответствуют минимальным требованиям к системе;
 - принадлежности, такие как батарейки или плавкие предохранители (если они используются).
- Производитель ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за любой случайный или побочный ущерб, включая потерю дохода или другие коммерческие убытки, происходящие из использования этого продукта.

Condiții de garanție

- Produsele noastre au o garanție a producătorului cu o durată de doi ani, care intră în vigoare la data achiziționării.
- Dacă există o defecțiune, înapoiați produsul dealer-ului dumneavoastră și includeți o descriere a defecțiunii, dovada achiziției și toate accesoriile.
- În cursul perioadei de garanție, veți primi un model similar, dacă un astfel de model este disponibil. Dacă nu este disponibil nici un produs similar, produsul dumneavoastră va fi reparat.
- Vă rugăm să luați legătura cu serviciul nostru de asistență în cazul elementelor lipsă, precum manualul de instrucțiuni, software-ul sau alte componente.
- Garanția devină nulă dacă produsul este deschis, dacă există deteriorări mecanice, dacă produsul a fost utilizat în mod necorespunzător, dacă produsului i-au fost aduse modificări, dacă produsul a fost reparat de un terț, în caz de neglijență sau dacă produsul a fost utilizat pentru un alt scop decât cel avut în vedere inițial.
- Nu sunt acoperite de garanție:
 - Deteriorările cauzate de accidente sau dezastre, precum incendiile, inundațiile, cutremurele, războaiele, actele de vandalism sau furturile.
 - Incompatibilitatea cu un alt hardware/software care nu este specificat în cerințele de sistem minime.
 - Accesoriile, cum ar fi bateriile, siguranțele (dacă este cazul).
- În nici un caz, producătorul nu va fi făcut răspunzător pentru nici un fel de daune neprevăzute sau indirecte, inclusiv pierderea de venituri sau alte pierderi comerciale care rezultă din utilizarea acestui produs.

TRUST SERVICE CENTRE			
24 HOURS: internet		www.trust.com	
Office	Open	Phone	
UK	Mon - fri 8:00 - 16:00	+44-(0)845-6090036	
Italia	Lun - ven 9:00 - 17:00	+39-(0)51-6635947	
France	Lun - ven 9:00 à 17:00	+33-(0)825-083080	
Deutschland	Mo - Fr 9:00 - 17:00	+49-(0)2821-58835	
España	Lun - viernes 9:00 - 17:00	+34-(0)902-160937	
Polska	Pon do pią 9:00 - 17:00	+48-(0)22-8739812	
Nederland	Ma - vr 9:00 - 17:00	+31 (0)78-6543387	
Other countries	Mon - fri 9:00 - 17:00	+31-(0)78-6549999	